



## Curriculum Vitae

[actualisé juin 2025]

# Cécile Canut

---

**BIO RAPIDE** / Cécile Canut est sociolinguiste et cinéaste, détachée à l'Institut Universitaire de France (IUF) de 2022 à 2027. Membre du CERLIS (UMR 8070), elle enseigne à l'université de Paris dans le département de sciences du langage. Elle a dans un premier temps orienté sa recherche sur les imaginaires linguistiques en Afrique (Mali), sur la mise en scène des migrations (au Cap-Vert). Responsable de l'ANR *Miprimo (La migration prise aux mots)*, elle a dirigé et contribué à plus d'une quinzaine de publications sur les expériences migratoires, en Afrique et en Europe.

Elle s'intéresse actuellement aux pratiques de discrimination vis-à-vis des Roms (Bulgarie et France). Prônant une linguistique anthropologique engagée dans le sillage de la *linguistic anthropology* (Silverstein, Gal, Irvine, Agha), elle défend une démarche située de la recherche. Elle a publié notamment *Provincialiser la langue, langage et colonialisme*, chez Amsterdam, 2021 ; *Langue*, Anamosa, en 2021 ; *Le langage, une pratique sociale, Élément d'une sociolinguistique politique* en 2018 (avec Manon Him-Aquilli, Felix Danos, Caroline Panis au PUF) ; *Mise en scène des Roms en Bulgarie, Petites manipulations médiatiques ordinaires* en 2016, aux éditions Petra (avec la collaboration de Stefka Stefanova, Gueorgui Jetchev) et *Une langue sans qualité* (en 2007), *Le Spectre identitaire. Entre langue et pouvoir au Mali* (2008), aux éditions Lambert Lucas.

Cécile Canut réalise des films documentaires depuis une quinzaine d'années en étroite collaboration avec les personnes qu'elle rencontre. Elle a séjourné dans de nombreux pays, vécu au Mali, au Cap-Vert et en Bulgarie. Faire des films avec et non pas sur les gens suppose, selon elle, de vivre longtemps avec eux et d'entamer un processus de construction collective où les rapports de force ne sont jamais refoulés, mais produisent toujours de nouveaux agencements cinématographiques et de nouvelles subjectivations politiques. À Nadejda (Bulgarie), elle a notamment entamé un travail collectif – avec l'auteur Stefka Stefanova Nikolova et sa famille –, qui s'est poursuivi pendant plus de 15 ans. Son objectif est à la fois de proposer une vision subjective des lieux filmés et de travailler à un renouvellement des formes cinématographiques en y intégrant une réflexion politique sur la place du ou de la chercheuse. Elle travaille actuellement avec S. S. Nikolova au montage des 5 épisodes de la série « Nadezhda » (Hope) issue de ce long tournage.

## Activités

**Depuis 2022 : Détachée à l'Institut Universitaire de France (IUF) jusqu'en 2027.**

**Depuis 2008** : Professeure des universités, département de Sciences du langage, Paris Descartes (université Paris Cité), (classe exceptionnelle).

**2006** Qualification au poste de professeur CNU 7<sup>e</sup> section.

**2005** Habilitation à diriger des recherches : *Le spectre identitaire : de la pluralité langagière au fantasme de la langue*. Jury : A. Tabouret-Keller (présidente), J.-L. Amselle, S. Branca-Rosoff, J.-M. Prieur, P. Sériot (4 juin 2005, Montpellier III).

**1998** Maître de conférences, département de Sciences du langage, Montpellier III

**1998** Maître de langues à l'INALCO

**1996-1997** ATER université de Tours

## Diplômes

**2005** HDR Habilitation à diriger des recherches : *Le spectre identitaire : de la pluralité langagière au fantasme de la langue* (4 juin 2005, Montpellier III).

**1995** Doctorat de sciences du langage : *Dynamique et imaginaire linguistiques dans les sociétés à tradition orale : le cas du Mali*, Paris III, Sorbonne nouvelle, mention très honorable avec félicitations du jury à l'unanimité. Jury : Chaudenson R. (président), Dumestre G., Houdebine A.-M. (dir.), Kaboré R. (12 décembre 1995).

**1992** DEA de sciences du langage, université de Paris III, Sorbonne nouvelle, section linguistique générale, sous la direction de A.-M. Houdebine, mention très bien.

**1991** Maîtrise de sciences du langage, université Paris III, section linguistique générale, sous la direction de A.-M. Houdebine, mention très bien.

**1991** Maîtrise de lettres modernes (littérature comparée), université de Paris III, sous la direction de M. J. Derive, mention très bien.

## Prix, récompenses, lauréat de distinction

2022-2027 : Lauréate de l'Institut Universitaire de France (IUF).

## Délégations, CRCT

2016-2017 : délégation CNRS (Section 38), UMR 8070 — Cerlis

2011-2012 : CRCT (CNU)

2007-2008 : délégation CNRS (Section 34), UMR 7114 – MoDyCo

2005-2007 : CRCT (CNU)

## Publications et productions scientifiques

PUBLICATIONS			
	DEPUIS LE DÉBUT DE CARRIÈRE	DONT CES 10 DERNIÈRES ANNÉES	DONT CES 5 DERNIÈRES ANNÉES
PUBLICATIONS DANS DES REVUES INTERNATIONALES À COMITÉ DE LECTURE	41 (+ 10 directions de numéros spéciaux)	22 (+ 4 directions de numéros spéciaux)	5 (+ 2 directions de numéros spéciaux)
OUVRAGES PERSONNELS	7	4	2
DIRECTIONS D'OUVRAGES	9	5	1
CHAPITRES DANS OUVRAGES COLLECTIFS	27 (dont 8 à l'international)	11 (dont 4 à l'international)	5 (dont 4 à l'international)
PUBLICATIONS DANS DES REVUES FRANÇAISE A COMITÉ DE LECTURE	22	8	4
INVITATIONS CONFÉRENCES	94 (dont 22 à l'étranger)	54 (dont 16 à l'étranger)	30 (dont 7 à l'étranger)
ACTES DE COLLOQUES	11	2	1
PREFACES/POSTFACES	4	3	3

### Ouvrages personnels

1. Canut C. (2021a) *Provincialiser la langue. Langage et colonialisme*, Paris, éditions Amsterdam, 305 pages.
2. Canut C. (2021b) *Langue*, Paris, éditions Anamosa, coll. « Le mot est faible », 93 pages.
3. Canut C. (2017a) *L'Île des femmes. Paroles des batukadeiras de Santiago (Cap-Vert)*, Paris, Petra éditions, 136 pages.
4. Canut C. (2016a) *Mise en scène des Roms en Bulgarie, Petites manipulations médiatiques ordinaires*, Petra éditions, 128 pages.
5. Canut C. (2008a) *Le Spectre identitaire. Entre langue et pouvoir au Mali*, Limoges, Lambert Lucas éditions, 230 pages.
6. Canut C. (2007a) *Une langue sans qualité*, Limoges, Lambert Lucas éditions, 143 pages.
7. Canut C. (1996a) *Dynamiques linguistiques au Mali*, Paris, Didier Érudition, Langues et développement, 326 pages.

### Ouvrages collectifs (direction et chapitres)

1. **Canut C.**, Danos F., Him-Aquilli M., Panis C. (2018a) *Le Langage, une pratique sociale. Éléments d'une sociolinguistique politique*, presse universitaire de Franche-Comté, 289 pages.
2. **Canut C.**, von Münchow P. (eds) (2015a) *Le Langage en sciences sociales*, éditions Lambert Lucas, 212 pages.

3. **Canut C.**, Ly M., Seck A. (eds) (2015b) *Figures et discours de migrants en Afrique*, Riveneuve éditions, 233 pages.
4. **Canut C.**, Ramos E. (eds) (2014a) *Carnet de route d'un voyageur en Afrique de l'Ouest*, Le Cavalier Bleu, 96 pages.
5. **Canut C.**, Mazauric C. (eds) (2014b) *La Migration prise aux mots, Mises en récits et en images des migrations transafricaines*, Le Cavalier Bleu, 288 pages.
6. **Canut C.**, Prieur J.-M. (eds) (2011a) *1968-2008, un événement de paroles, subjectivité, esthétique, politique*, Paris, Michel Houdiard, 448 pages.
7. Canut C. (2009a) (ed.) *Langues à l'encan. Une nouvelle Europe des langues* (avec la collaboration de Diana Bodourova et Elina Caroli), édition Michel Houdiard, Paris, 177 pages.
8. **Canut C.**, Caubet D. (eds) (2002a), *Comment les langues se mélangent – Alternance de langues en francophonie*, INALCO, l'Harmattan, 158 pages.
9. Canut C. (ed.) (1997a) : *Imaginaires linguistiques en Afrique*, l'Harmattan, collection « Bibliothèque des études africaines », 174 pages.

### Préfaces/Postfaces

1. Canut C. (2022a) préface de l'ouvrage de Mahammad Alsadhan, *Paroles syriennes en exil*, Presses Universitaires de Montpellier.
2. Canut C. (2017b) préface de l'ouvrage de Swanie Potot, *De l'invention tsigane à la fabrique rom*, Presses Universitaires de Rennes (128 pages).
3. Canut C. (2017c) postface de l'ouvrage de Stefka Nikolova Stefanova *La Vie d'une femme rom (tsigane), seconde édition*, Paris, Petra éditions (réédition).
4. Canut C. (2010a) préface « Écritures et subjectivation politique : les mots du dehors » de l'ouvrage de Stefka Nikolova Stefanova *La Vie d'une femme rom (tsigane), seconde édition*, Paris, Petra éditions.

### Chapitres d'ouvrages

1. Canut C. (sous presse), "Je t'ai volé ta caméra pour te filmer!" La diffraction des perspectives dans l'expérience de la réalisation de films documentaires. Dans Costa J & Nakassis C., *Parler, voir, comprendre : la notion de perspective en anthropologie linguistique*, Paris : PUF.
2. Canut C. (2023), « Le français face aux « dialectes » des « sauvages », ou le fantasme d'une langue universelle », in Dufoix S. & Policar A., 2023, *L'universalisme en débat*, éditions du bord de l'eau, p. 113-124.
3. Canut C. (2022b) "From order-of-language to provincializing language" in Kaiper A, Makoni S., Deumert A. (eds) *Language and the Global South*, Routledge Handbook, New York, p. 44-56.
4. Canut C. (2021d) « Can "Migrants" Speak? Voices, Narratives and Performances », in Skalle, C. E. & Gjesdal, A. M. (Eds.) *Transnational Narratives of Migration and Exile. Perspectives from the Humanities*, Oslo: Scandinavian University Press, p. 18-44.
5. Canut C. (2020a) « "Chercher sa vie" ... Rester sur le qui-vive », in Veniard M., Le Ferrec L. (eds) *La Part langagière des migrations : perspectives pluridisciplinaires*, Limoges, éditions Lambert Lucas, p. 25-39.
6. Canut C. (2020b) « De quoi Lacis est-il le nom ? », sous la direction de Djordjevic K. et Volle M.R. *Appropriation des langues et subjectivité. Mélanges offerts à Jean-Marie Prieur par ses collègues et amis*, l'Harmattan, p. 17-32.

7. Canut C. (2018b) « Aventuriers » in Veniard M., Calabrese L. (eds.) *Les Mots de la migration*, Academia (Louvain-la-Neuve), collection Pixels.
8. Canut C. (2016b) « “La langue de chez soi, ce n’est pas une chose imbécile...” Fluctuation des discours anti-francophones au Mali », Arrighi L., Boudreau A. *Langue et légitimation, la construction discursive du locuteur francophone, Les voies du français*, Presses de l’Université Laval, Canada, p. 79-103.
9. **Canut C.**, A. Hobé (2015c) « L’impensé barbare », *Je suis Charlie, Ainsi suit-il...*, l’Harmattan, p. 99-105.
10. Canut C. (2015d) « Paroles de femmes en colère (Santiago, Cap-Vert) Matérialités langagières et praxis sociales », Canut C. & Von Münchow P. (eds.), *Le Langage en sciences sociales*, éditions Lambert Lucas, p. 53-68.
11. Canut C. (2015e) « De l’ethnie comme de la langue ? Quelques réflexions autour d’un processus de déconstruction à l’œuvre », Mangeon A. (eds.), *Anthropolitiques*, éditions Karthala-MSH-M, p. 103-124.
12. Canut C. (2014c) « “On m’appelle le voyageur” », Canut C., Mazauric C., *La Migration prise aux mots, Mises en récits et en images des migrations transafricaines*, Le Cavalier Bleu, p. 261-278.
13. Canut C. (2012a) « Transversalités langagières. Quelques notes pour une anthropologie des pratiques langagières », Dreyfus M., Prieur J.-M., *Hétérogénéité et variation : quels objets socio-linguistiques et didactiques aujourd’hui ?*, Michel Houdiard, p. 87-95.
14. Canut C. (2011b) « Demain ce fut Mai. Politique sur paroles », dans Canut C., Prieur J.-M. (eds) *1968, un événement de paroles, subjectivité, esthétique, politique*, Michel Houdiard, Paris, 11-29.
15. Canut C. (2011c) « Soyons réalistes, demandons le possible. Paroles d’enfants de soixante-huitards (autour du film *Enfance commune*) », Canut C., Prieur J.-M., *1968, un événement de paroles, subjectivité, esthétique, politique*, p. 353-374.
16. Canut C. (2009b) « Politique des imaginaires linguistiques, Pour une Afrique des discours », Ngalasso Mwatha M., *L’Imaginaire linguistique dans les discours littéraires, politiques et médiatiques en Afrique*, Presses Universitaire de Bordeaux, p. 51-70.
17. Canut C. (2009c) « Une nouvelle Europe des langues ? », Canut C., Bodourova D., Caroli E., *Langues à l’encan, essai sur la capitalisation linguistique en Europe*, Michel Houdiard, p. 3-20.
18. Canut C. (2009d) « Du jeu romanès à la romani chib. La langue au secours de l’« âme tsigane » », Canut C., Bodourova D., Caroli E., *Langues à l’encan, essai sur la capitalisation linguistique en Europe*, Michel Houdiard, p. 75-127.
19. Canut C. (2009e) « Accident de paroles ou événement de langage ? À propos de la prise de parole en 1968 » Rousseau F., *La Fabrique de l’événement*, Michel Houdiard, p. 93-107.
20. Canut C. (2008b) « Discourses, community, identity : processes of linguistic homogeneization in city (The case of Bamako, Mali) », F. Mc Laughlin (ed.), *The Languages of Urban Africa*, Indiana University Press, US, p. 86-102.
21. Canut C. (2007b) « L’épilinguistique en question », Siouffi G., Steuckardt A. (eds.) *Les linguistes et la norme*, Berne, Peter Lang, coll. « Sciences pour la communication », p. 49-72.
22. Canut C. (2002b) « Perceptions of languages in the Mandingo region of Mali », Preston D. R. (ed.), *Handbook of Perceptual Dialectology II*, Amsterdam, John Benjamins, 2002, p. 31-40.

23. Canut C. (1999a) « Activité épilinguistique, insécurité linguistique et changement linguistique », Bretegnier A., Ledegen G. (eds.), *Sécurité/insécurité linguistique, terrains et approches diversifiés, propositions théoriques et méthodologiques, en hommage à N. Gueunier*, Paris, l'Harmattan, Espaces francophones, 2002, p. 105-122.
24. Canut C. (1999b) « Perception des espaces plurilingues ou polylectaux et activité épilinguistique », Zima P., Tax V. (eds.), *Language and Location in Space and Time*, München-Newcastle, Lincom Europa, 1998, p. 155-172.
25. Canut C. (1998a) « Activité épilinguistique et insécurité linguistique », Moreau M.-L. (éd.), *Une ou des normes ? Insécurité linguistique et normes endogènes en Afrique francophone*, Paris, Didier Érudition, p. 39-48.
26. Canut C. (1998b) « Les représentations linguistiques : quelle(s) notion(s) pour quelle(s) réalité(s)? », et « Entre analyse de contenu et analyse de discours : bilan des propositions », C. Canut (ed.) *Imaginaires linguistiques en Afrique*, Paris, l'Harmattan, INALCO, collection « Bibliothèque des études africaines », 1997, p. 11-18 et 147-159.
27. Canut C. (1996b) « Le nom des langues au Mali : identités en question », A. Tabouret-Keller (ed), *Le nom des langues I*, Louvain, Peeters, 1997, p. 225-240.
28. **Canut C.**, Keita B. (1995a) « Dynamique linguistique en zone mandingue : attitudes et comportements », Dumestre G. (ed.), *Stratégies communicatives au Mali : langues régionales, bambara, français*, Paris, Didier Érudition, 1995, p. 45-59.

### Articles dans des revues internationales avec comité de lecture

1. Canut C. (2025, sous presse), *"I stole your camera and I filmed you!"* Between power and desire: the diffracting of perspectives in documentary filmmaking experience, Nakassis C. & Costa J. (dir.), *Perspectives, Anthropological Quarterly*, 98 (4).
2. Canut C. (2025), Traduire le langagiaire, *L'autre, cliniques, cultures et sociétés*, volume 26, n°1, p. 40-49.
3. **Canut C.** (2022c) & M. Guellouz « Sinfree Makoni : une nouvelle ontologie du langage », *Semen 50/2*, université de Franche comté.
4. Canut C. (2021e) « Agencements et indexicalités : signifier la subjectivation politique » in *L'approche sémiotique peircienne en anthropologie, Langage et société*, n° 172, p. 95-123.
5. Canut C. (2019a) "Tell me that I am not a Ciganin, damn your mother! The social and political consequences of enregistrement in Bulgaria", *Signs and Society*, vol. 7, n°3 (Penn University). [en ligne : <https://www.journals.uchicago.edu/doi/full/10.1086/704985>]
6. Canut C. (2018b) « Du langagiaire », Marc Lévy éd., *Peut-on vivre ensemble ?*, Champ social, 2018, p. 53-83.
7. **Canut C.** & Guellouz M. (2018c) « Introduction. Langage et migration : État des lieux », *Langage et société* 2018/3 (N° 165), p. 9-30.
8. Canut C. (2018d) : « "Tu ne pleures pas, tu suis Dieu" Les aventuriers et le spectre de la mort », *Speaking the Violence of Borders. Putting Migration to Europe into Words, Revue européenne des Migrations internationales, Special Issue*, n° 33. [Revue en ligne. mis en ligne le 01 septembre 2019, consulté le

- 17 mai 2018. URL : <http://journals.openedition.org/remi/8720> ; DOI : 10.4000/remi.8720]
9. Canut C. (2017d) « Anthropographie filmique. Vers une sociolinguistique politique », *Langage & Société*, numéro spécial 160-161, p. 319-334.
  10. **Canut C.**, Sow A (2014d) « *Essingan* : performing migration. Theatre and migratory experience by Central African refugees in Bamako » *Africa Today*, Volume 61, Number 2, Winter 2014, Indiana University Press, p. 2-18.
  11. **Canut C.**, Sow A (2014e) « “Nous nous appelons les voyageurs”. Mise en scène des parcours migratoires dans le théâtre des réfugiés d’Afrique centrale à Bamako », in *Les Voix de la migration, Cahiers d’études africaines*, n° 213-214, Paris, EHESS, p. 383-414.
  12. Canut C. (2013a) « Dans la frontière », *L’Afrique en mouvement : imaginaires migratoires et dynamiques sociales au sud de la Méditerranée, Horizons Maghrébins*, n° 68, Presse Universitaires du Mirail, p. 79-95.
  13. Canut C. (2013b) « “C’est pas du romani, c’est du turc !” : contacts de paroles et agencements discursifs dans le quartier de Nadejda, Sliven (Bulgarie) », J. Ouzonova-Maspero, J.-M. Eloy (eds.) *Langues collatérales en domaine slave, Carnets d’Atelier de Sociolinguistique*, Amiens, l’Harmattan, p. 147-168.
  14. **Canut C.**, Duchêne A. (2011d) « Introduction. Instrumentalisations politiques et économiques des langues : le plurilinguisme en question » dans Canut C., Duchêne A., *Les nouveaux régimes langagiers : Appropriation politique et économique des langues*, numéro spécial *Langage et société*, n° 136, p. 5-12.
  15. Canut C. (2011e) « La *fiction romani*, capitalisation linguistique sur le marché des identités » dans Canut C., Duchêne A., *Appropriation politique et économique des langues*, numéro spécial *Langage et société*, n° 136, p. 55-80.
  16. Canut C. (2010b) : « De l’Afrique des langues à l’Afrique des discours, les voix du langagiaire », *Cahiers d’études africaines*, L (2-3-4), 198-199-200, 2010, p. 1163-1189.
  17. Canut C. (2010c) « À bas la francophonie ! » De la mission civilisatrice du français en Afrique à sa mise en discours postcoloniale », *Langue française*, n° 167, p. 141-158.
  18. Canut C. (2010d) « Écritures et subjectivation politique. Les mots du dehors », *Études tsiganes*, n° 43, p. 44-55.
  19. Canut C. (2006a) « Construction des discours identitaires au Mali : ethnicisation et instrumentalisation des *senankuya* », dans C. Canut & E. Smith (eds.), *Parentés, plaisanteries et politique, Cahiers d’études africaines*, n° 184, Paris, EHESS, p. 967-986.
  20. **Canut C.**, Smith E. (2006b) « Pactes, alliances, et plaisanteries. Pratiques locales, discours global », dans C. Canut & E. Smith (eds.), *Parentés, plaisanteries et politique, Cahiers d’études africaines*, n° 184, Paris, EHESS, p. 687-754.
  21. Canut C. (2006c) « Tsigani na sapon ! Tsigani na Saturn ! Quelques notes à propos des discours sur les Roms en Bulgarie », dans A. Viaut (ed.), *Politiques linguistiques et frontières dans les pays de l’Est et de l’ex-Union soviétique, Lengas*, n° 60, P.U. université Montpellier III, p. 205-218.
  22. Canut C. (2005a) « Langue et identité : l’invention d’un héritage. De l’Europe des nations à l’Europe des communautés », *Traverses* n° 7, P.U. Montpellier III, p. 13-36.
  23. Canut C. (2004a) « Dire la frontière, la mise en scène de la subjectivité. Quelques notes à propos de la frontière catalane », *Langues de frontières et*

- frontières de langues*, *Glottopol* n° 4, juin 2004, p. 86-107 [revue en ligne : [http://glottopol.univ-rouen.fr/numero\\_4.html#sommaire](http://glottopol.univ-rouen.fr/numero_4.html#sommaire)].
24. Canut C. (2003a) « L'exception dans les discours épilinguistiques en Afrique », *L'Exception entre le théorique et l'empirique linguistiques*, *Faits de langues*, n° 24, Paris, Ophrys, p. 61-69.
  25. Canut C. (2003b) « Frontières de langues, frontières de cultures, quelques notes à partir du terrain malien », *Travaux de didactique*, n° 50, P.U. Montpellier III, p. 9-17.
  26. Canut C. (2002c) : « Langues et filiation en Afrique », *Afriques du monde, Les Temps modernes*, n° 620-621, Paris, novembre 2002, p. 410-440.
  27. Canut C. (2002d) « Pour une nouvelle approche des pratiques langagières », « À la frontière des langues, figures de la démarcation », *Langues déliées, Cahiers d'études africaines*, n° 163-164, Éditions de l'EHESS, p. 443-464.
  28. Canut C. (2002e) « Pouvoir, places et négociations identitaires : les *senankuya* en milieu urbain au Mali », *Cahiers de praxématique*, n° 38, Montpellier, 2002, p. 175-197.
  29. Canut C. (2001a) « Créoles et dialectes, la typologie des variétés face aux dires des locuteurs », *Langues en contact et incidences subjectives, Traverses*, n° 2, Langues et cultures, P.U. Montpellier, p. 387-410.
  30. Canut C. (2000a) « Subjectivité, imaginaires et fantasmes des langues : la mise en discours "épilinguistique" », *Langage et société*, Paris, MSH, septembre 2000, n° 93, p. 71-97.
  31. Canut C. (2000b) « Subjectivité et discours "épilinguistiques" », *Traverses*, n° 1, P.U. Montpellier III, p. 27-52.
  32. Canut C. (2000c) « De la sociolinguistique à la sociologie du langage : de l'usage des frontières », *Langage et société*, n° 91, Paris, MSH, mars 2000, p. 89-95.
  33. Canut C. (2000d) « Le nom des langues ou les métaphores de la frontière », *Ethnologies comparées, frontières*, n° 1, automne 2000 [revue en ligne : [alor.univ-montp3.fr/cerce/](http://alor.univ-montp3.fr/cerce/)].
  34. Canut C. (1998c) « Pour une analyse des productions épilinguistiques », *Cahiers de praxématique*, n° 31, Montpellier, 1998, p. 69-90.
  35. **Canut C.**, Ledegen G. (1998d) : « *Après que...* ou la fluctuation des modes en français parlé », *Langage et société*, n° 85, Paris, MSH, p. 25-54.
  36. Canut C. (1998e) « L'école en contexte plurilingue malien, l'irréremédiable fuite en avant », *Educations et sociétés plurilingues*, n° 6, Val D'Aoste, p. 39-50.
  37. Canut C. (1998f) « Syntaxe de l'oral et spécificités pragmatico-énonciatives en français parlé au Mali », *Le français en Afrique, francophonies, Mélanges offerts à Suzanne Lafage*, sous la direction de Queffelec A.J.M., ROFCAN, n° 12, Paris, Didier Érudition, p. 63-74.
  38. **Canut C.**, Iskrova I. (1996d) « Langues et identités en question. Le cas des Touaregs en milieu urbain (Bamako/Kidal) », *Les Touaregs entre plusieurs mondes. Définitions et redéfinitions de soi et des autres*, Claudot-Hawad H. (dir.), *Cahiers de l'IREMAM*, numéro spécial, Aix-en-Provence, p. 19-36.
  39. Canut C. (1996e) « Instabilité des usages et non-fermeté du système manding au Mali », *Mandenkan*, n° XXX, Paris, INALCO, mai 1996, p. 76-91.
  40. Canut C. (1995b) « L'imaginaire linguistique au Mali », *La Bretagne linguistique*, n° 9, Brest, p. 257-264.
  41. Canut C. (1995c) « Dynamique linguistique au Mali ou la diglossie revisitée », *Lengas, revue de sociolinguistique*, 37, Montpellier, 1995, p. 97-114.

## Articles dans des revues nationales

1. Canut C. (2023) « Ce qui contrevient », *Lignes*, n°72, Paris, p. 149-157.
2. **Canut C.** & Hobé A. (2022d) « Un pouvoir dérobé », *Lignes*, n°67, Paris, p. 19-31.
3. **Canut C.** & Hobé A. (2022e) « La Bulgarie de Vladimir Vasilev, un rapport intime à l'exil », *revue Ballast*, 6 novembre 2022 : <https://www.revue-ballast.fr/la-bulgarie-de-vladimir-vasilev/>
4. **Canut C.** & Hobé A. (2019b) « Quand parler ne va pas de soi. Les Gilets Jaunes en quête de légitimité », *Sociolinguistique Politique*, Blog Hypothèse : <https://sociolingp.hypotheses.org/452>.
5. **Canut C.** & Jetchev G. (2019c) Travail forcé et contrôle des naissances dans la conception du pire ? Perspectives de répression politique des roms en Bulgarie, Blog Hypothèse : <https://sociolingp.hypotheses.org/504>
6. Canut C. (2018e) « Le temps des frontières », *Lignes*, n°58, Paris, p. 19-31.
7. Canut, C. (2018f) « Du devenir-langage », *Lignes*, vol. 55, n°1, 2018, p. 51-66.
8. Canut C. (2016c) « Migrants et réfugiés : quand dire, c'est faire la politique migratoire », *Vacarme*, 12 juin 2016 [en ligne : <http://www.vacarme.org/article2901.html>].
9. **Canut C.**, A. Hobé (2013c) « Tenir parole », *Lignes*, n°3, Paris, février 2012, p. 15-28.
10. Canut C. (2012b) « De la politique », *Lignes*, n°37, Paris, février 2012, p. 30-34.
11. Canut C. (2011f) « Une voix venue d'ailleurs », *Diversité* n° 159, *Roms, Tsiganes et Gens du voyage*, p. 223-224.
12. **Canut C.**, A. Hobé (2011g) : « Roms et compagnie », *Lignes*, n° 34, Paris, p7-23.
13. Canut C. (2011h) « Das Mäerhen von der Identität, nur ein Alibi der Wissenschaft ? » Identitäten, *Powision*, IX, Leipzig, p. 48-49.
14. Canut C. (2011i) « Stefka Stefanova », *Vacarme*, n° 53, Paris, automne 2010, p. 60-62.
15. Canut C. (2009f) « De la langue à la parole », *Vacarme*, n°48, Paris, juin 2009, p. 26-29.
16. Canut C. (2008c) « Fantômes de "langue" », *Terre du Cien, journal du centre interdisciplinaire sur l'enfant*, n° 25, 2008, p. 5-7.
17. Canut C. (2008d) « Des grains dansant dans la poussière du visible, Imaginaire linguistique et sujet parlant » *Séméion*, n° 7, *Imaginaire linguistique et imaginaire culturel*, p. 75-86.
18. Canut C. (2005b) « Métissage ou créativité ? La pluralité langagière en Afrique de l'Ouest », *Africulture*, n° 50, Paris, mars 2005, p. 56-63.
19. Canut C. (2005c) « Frontières de langues, frontières de cultures, quelques notes à partir du terrain malien », *Travaux de didactique*, n° 50, P.U. Montpellier III, p. 9-17
20. Canut C. (2002f) « Espèce de mangeur de haricots ! Les cousinages à plaisanterie dans l'aire mandingue (Mali) », *La Mandragore*, n° 7, CERDO, Parthenay, p. 141-154.
21. Canut C. (1998g) « Syntaxe de l'oral et spécificités pragmatico-énonciatives en français parlé au Mali », *Le français en Afrique, francophonies, Mélanges offerts à Suzanne Lafage, ROFCAN*, n° 12, Paris, Didier Érudition, 1998, p. 63-74.
22. Canut C. (1996e) « Présentation », « Acquisition, production et imaginaire linguistique des langues à tradition orale » *Travaux de linguistique*, université

- d'Angers (coordinatrice de ce numéro spécial *Imaginaire linguistique*), Angers, p. 7 et p. 43-52.
23. Canut C. (1995d) « L'imaginaire linguistique au Mali », *La Bretagne linguistique*, n° 9, Brest, 1995, p. 257-264.

### Conférences invitées

1. Canut (2025a), « Rom d'Europe, Cœur des Balkans », *Regards croisés à l'Institut Français de Bulgarie*, Sofia, 2-5 juin 2025.
2. Canut (2024a), « Anthropographie filmique : une expérience collective à Nadezhda, quartier rom de Bulgarie », séminaire *Anthropologie du visuel, Pratiques filmiques et anthropologiques*, Corinne Fortier, Collège de France, 27 février.
3. Canut (2024b), « Vers une anthropologie du langage », *Cryptotypes : éthique et épistémologie dans l'étude du fait linguistique total*, Lacito, Paris Sorbonne Nouvelle, 4 juin 2024.
4. Canut (2024c), discutante invitée pour *Terrains de l'interlocution, Interlocutions de terrain*, Lacito, Paris Sorbonne Nouvelle, 5 juin 2024.
5. Canut (2024d), « Enquêter : une création collective » (Tempo #2) invitée par Chloé Leprince (France Culture) à *Focus, Salon des écritures alternatives en sciences sociales*, Mucem, Marseille, 5<sup>e</sup> édition, 6-9 juin 2024.
6. Canut (2024e), conférence pour l'événement *Bastardie, Kaddist*, Paris, 29 juin 2024.
7. Canut (2024f), **key note Speaker, *Camminare fra/con le lingue. Giovani migranti in viaggio e ricerca linguistica*, Palerme, 7-8-9 Novembre 2024.**
8. Canut C. (2023c), invitation au séminaire doctoral « commun-en-recherche » de Pascal Nicolas-Le Strat, Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, 3 février 2023.
9. Canut C. (2023d), invitation au séminaire doctoral « Vers des sciences sociales non hégémoniques » de Stéphane Dufoix, FMSH, Paris Ovest Nanterre, 15 février 2023.
10. Canut C. (2023e), invitation au rencontres littéraires *Antre Peaux, Qu'as-tu fait de ta sœur ?*, Isabelle Carlier et Reine Prat, Bourges, 13 avril 2023.
11. **Canut C. (2023f), key note Speaker, colloque *Ausschreibung einer Tagung zum Thema: „Politiken der Übersetzung: Aneignung, Kritik, Gastfreundschaft“*, Junges Forum - Berlin, Centre Marc Bloch, May 15-16, 2023.**
12. **Canut C. (2023g), « "I stole your camera, and I filmed you!" Between power and desire: the blurring of perspectives in documentary filmmaking experience », *Perspective: Vision, Discourse, Ideology*, 2022–2023 program, Conference at University Chicago in Paris, June 19-20 2023.**
13. **Canut C. (2023h), key note Speaker, colloque "*La Langue, Colonial Legacies, Area Studies: Comparative Modernities*". A Conference Sponsored by the Department of Asian Studies in Collaboration with the Institute for Comparative Modernities, Cornell University, September 22- 24, 2023.**
14. **Canut C. (2023i), Columbia university, Maison Française, « Provincialiser la langue », September 26, 2023 [ discussion de mes livres avec Bachir Diagne et Thomas Dotman]**
15. Canut C. (2023g), *Anthropographie filmique*, Séminaire du Lesc et master cinéma, Université de Nanterre, 7 décembre 2023.
16. Canut C. (2022f), « Filmer dans le ghetto, expérimenter la durée » *workshop de création dans le cadre du projet Atlas Cinéma* (Migraville), sous la direction de

Akoka Karen & Carolina Kobelinsky, université de Paris Ouest Nanterre, 16 mars 2022.

17. Canut C. (2022g) « Que faire avec le langage en anthropologie ? », *séminaire général du LESC* (Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative de Paris Ouest Nanterre), 22 mars 2022.
18. Canut C. (2022h) avec M. Guellouz « Sinfree Makoni: une nouvelle ontologie du langage », présentation du numéro spécial de *Semen*, 25 mars 2022, université de Franche comté.
19. Canut C. (2022i) Lyon, « Provincialiser la langue », une approche, *Causerie des Clameurs*, 19 septembre 2022.
20. Canut C. (2022j) Keynote speaker « L'écoute du langagiaire », *Festival D'un pays l'autre*, organisé par les éditions La contre-Allée, Lille, Sciences Po, 5 octobre 2022.
21. Canut C. (2022k) « La langue de la colonisation », Dialogue avec Salim Djaferi, *festival Réseau Traces & Sens interdit*, Théâtre des Célestins, 25 octobre 2022.
22. Canut C. (2021) « Le français face aux « dialectes » des « sauvages », ou le fantasme d'une langue universelle », *Universalisme en débat(s)*, colloque organisé par Alain Policar & Stéphane Dufoix, Sciences Po & université.
23. Canut C. (2022m) Journées d'étude autour de l'ouvrage *Provincialiser la langue*, organisées par Dorothee Cailleux, Lucia Quaquarelli, Licia Reggiani, Jon Solomon, laboratoire CRPM, Avec la participation de Boris Buden, Rada Iveković, Naoki Sakai, Myriam Suchet, Sarah Mekdjian, et les membres du CRPM, Université de Nanterre, 17-18 novembre 2022.
24. Canut C. (2021f) « Subjectivation : faut-il penser la langue sans les systèmes ? », avec Quentin Boitel et Célia Manca, Journées d'étude *Interpellation, Contre-interpellation*, organisée par Annabelle Cara et Célia Manca, université de Paris, 8-9 octobre 2021.
25. Canut C. (2021g) « Un regard, une voix, une attitude : Andrée Tabouret Keller ou l'incarnation de l'anthropologie du langage », *Actualité d'Andrée Tabouret-Keller* le GEPE, l'ADEB, CIEBP, université de Strasbourg, 3-4 décembre 2021.
26. Canut C. (2021h) « Mobilisation par les langues et bricolages linguistiques », *Lingua (non) grata, les langues à l'épreuve des politiques migratoires*, ANR Liminal, Paris, Inalco, 14 septembre 2021.
27. Canut C. (2021i) *Agencements et indexicalités : signifier la subjectivation politique*, conférence à l'université de Perpignan (invitée dans le séminaire de Mercè Pujol), 21 mai 2021.
28. **Canut C. (2019d) " When adventurers speak. Semiotics of migration", Workshop at Point Sud, Bamako: Local narratives and debates on the experience of migration and return Spoken and unspoken October 2-6 2019.**
29. **Canut C. (2019d) Keynote speaker "Can migrants speak?" at the Transnational Narratives on Migration and Exile conference at University of Bergen (Norvège)**
30. Canut C. (2019f) Conférence plénière « Separason i sodadi/Séparation et nostalgie : paroles de batuku des femmes du Cap-Vert », *Mobilités, migration, genre, Séminaire jeunes chercheurs du collectif Migrations et Altérités*, Aix-Marseille, 3 mai 2019.
31. **Canut C. (2019g) « La sociolinguistique au prisme des pratiques langagières en Afrique », Conférence plénière, Université de Bamako, Mali, 3 juin 2019.**

32. Canut C. (2018g) Conférence plénière, « La curiosité des autres : subjectivité, interprétation et agencement dans la relation anthropographique », L'interculturel en formation » dans les formations de l'enseignement supérieur : conceptions, pratiques, enjeux et perspectives Colloque International organisé par l'EA 2661 CREN, Le Mans, 22-23 novembre 2018.
33. Canut C. (2018h) **"Walled by fears. Toward a political linguistic anthropology in a Gypsy ghetto (Bulgarie)"**, Talk at Franke institute for the Humanities, CEERES, University of Chicago, Tuesday, April 10.
34. Canut C. (2018i) **"Tell me that i am not a Gypsy, damn your mother! The social and political consequences of enregistrement in bulgaria"**, **Semiotic Workshop**, University of Chicago, Tuesday, April 20.
35. Canut C. (2017e) « La construction de la catégorie rom : une approche sociolinguistique » Conférence de clôture, *Colloque R2pid* (Julien Longhi), université Cergy, 8 décembre 2017.
36. Canut C. (2017f) « Anthropographie filmique dans un quartier rom en Bulgarie » *Enquêtes et travaux en cours* Séminaire du CERLIS 20 décembre 2017.
37. Canut C. (2017g) « Pourquoi fallait-il nous précipiter dans un grand trou ? » Parler depuis le ghetto Rom de *Nadezhda* (Sliven, Bulgarie) », *Colloque international « La citoyenneté en débat(s) »*, Université Paris Diderot, 22-23-24 novembre, Paris.
38. Canut C. (2017h) « Sociolinguistique politique », *Séminaire* de DIPRALANG, université Paul Valéry, 25 septembre 2017.
39. Canut C. (2017i) « Du langagiaire » in *Peut-on vivre ensemble ? VIIème colloque annuel du Collège des Humanités*, 23-24 septembre 2017, Montpellier.
40. Canut C. (2017j) « **Epilinguistic Discourses vs Linguistic Ideologies : What do french sociolinguistic studies do with ideologies ?** », ***Language and Society/Langage et Société : A Paris—Chicago Dialogue of Disciplines*** (Silverstein M., Costa J.), **June 12-13-14, Chicago university (Paris)**.
41. Canut C. (2017k) « L'imaginaire linguistique, un dispositif socio-politique ? », *Mundolingua*, 16 mars 2017 (Paris).
42. Canut C. (2017l) « "À qui la faute si vous êtes analphabètes ?!" : La mise en discours des Roms en Bulgarie : rapports de pouvoir et instrumentalisations médiatico-politiques des pratiques langagières », *conférence Les approches sociales du langage et des langues : le lien entre pouvoir et savoir*, EHESS, 10 mars 2017.
43. Canut C. (2017m) « Migration et discours », *Conférences MIGRAIN 2016-2017 : migration : regards croisés* (projet 20/20 UCL), Louvain-la-Neuve, 24 février 2017 (Belgique).
44. Canut C. (2017n) « **Tocar para vivir, cantar para existir, dançar para resistir : o batuko do Cabo-verde** », **Simpósio Gender, Social Justice, and Women's Empowerment, Cigef & Wellesley Centers for Women, Praia, février 2017 (Cap-Vert)**.
45. Canut C. (2016d) « Discours sur les Roms en Bulgarie : Petites manipulations médiatiques ordinaires », rencontre *Tsiganes, travail, famille, habitat*, ITEM de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, en partenariat avec le laboratoire IDEMEC (MMSH, Université Aix-Marseille), Pau, 19-20 mai.
46. Canut C. (2016e) « Parole migrante », *Les utopies relayées par une jeunesse en quête de mieux vivre. Quelles alternatives face aux politiques de migrations et d'asile européennes actuelles ?*, SSH/ESPO, Louvain-la-Neuve, 4 mai (Belgique).

47. Canut C. (2016f) « Le discours des migrants », *Penser les libertés de circulation vers et en Europe*, Centre nantais de sociologie, université de Nantes, Cimade, Nantes, 12 mars.
48. Canut C. (2015f) « Matérialité langagière et praxis sociales : que fait le langage en société ? », *Chantiers critiques en sciences sociales*, ENS Cachan, 2 mars 2015 (Paris).
- 49. Canut C. (2015g) « African and Roma people in France » [lecture, february 9] & the « Island of Women » [film screening and discussion, february 10], Invitation at New York University, Institut of African American Affairs & La maison française & Institute of French Studies and Cinema Studies Department (USA, New York).**
50. Canut C. (2014f) *L'Île des femmes*, Cova Da moura, Lisboa, 31 octobre 2014 (association *Moina da Juventude*) & Largo do Intendente (AfrikaPlay), Lisboa 1<sup>er</sup> avril 2014 (Portugal).
51. Canut C. (2014g) « Paroles de femmes au Cap-Vert » et débat autour de *L'Île des femmes*, Journées JCEA, EHESS, 3 octobre 2014 (Paris).
52. Canut C. (2014h) « Documentario em debate » + projecção *L'Île des femmes*, *MÚSIC'OMENTÁRIO - Documentários sobre música e dança cabo-verdiana em Portugal e Cabo Verde*, Universidade de Aveiro, Aveiro, 16 septembre 2014 (Portugal).
53. Canut C. (2014i) « *Contrevenir au monde*, L'invention des *lettras de batuke* par les femmes capverdiennes de milieu populaire », Journée d'étude de la revue *Semen, Approches discursives des récits de soi* : ADCOST (ELLIADD, EA 4661, Université de Franche-Comté), et le CERLIS (Paris).
54. Canut C. (2014j) « Le batuke au Cap-Vert : performance musicale et processus d'émancipation des femmes » + projection du film *L'Île des femmes*, Institut Gulbenkian, 28 avril 2014 (Paris).
- 55. Canut C. (2014k) « Language and power, An Endless Game », masterclass *Language, Inequality, and the Globalized New Economies* 19-22 février 2014, ERC GLOBALSPORT et CHEMICALLYOUTH, Besnier N., at Faculty of Social and Behavioural Sciences (Amsterdam).**
56. Canut C. (2013d) « L'Île des femmes, cinéma et recherche » (et projection du film *L'Île des femmes*) coloquio international *contatos de linguas : mobilidades, fronteiras i urbanizaçao*, Brasilia, université de Brasilia, 22-24 octobre 2013 (Brésil).
- 57. Canut C. (2013e) « De la langue », Masterclass, université du Luxembourg, département Communication (par Kasper J.), 14 mars 2013 (Luxembourg).**
58. Canut C. (2013f) « Langue et migration », Conférences de la Faculté de sciences du langage, université de Pau, 20 mai 2013.
59. Canut C. (2013g) « Matérialité langagière et praxis sociales : le langage au cœur des sciences sociales », *Le Langage en sciences sociales*, Journée d'étude (Canut C., Von Munchow P.), UFR SHS Paris Descartes, Paris, Sorbonne, 5 décembre 2013.
60. Canut C. (2013h) « La fabrique de la langue française face à l'hétérogénéité des pratiques langagières », *conférence plénière*, Faculté de sciences du langage, université de Pau, 20 mai 2013.
61. Canut C. (2012c) conférence plénière « Besoin de langue : un assujettissement ordinaire ? De l'invention du locuteur francophone à la construction d'un discours anti-francophone », colloque *La construction discursive du "locuteur*

- francophone” en milieu minoritaire. *Problématiques, méthodes et enjeux*, Moncton, Canada, 7-8-9 octobre 2012.
62. Canut C. (2011j) « **Outside language? The circulation of Knowledge and of anthropological methods** », Panel *Passerelles transdisciplinaires : anthropologie linguistique et sociolinguistique francophone*, 110th Annual Meeting AAA *Traces, Tidemarks and Legacies*, Montréal, November 16-20 2011.
63. Canut C. (2011k) « Un idéal d’enseignement ? », ouverture du colloque *Une vie dans les signes, hommage à Anne-Marie Houdebine*, Sorbonne, Paris Descartes, le 1<sup>er</sup> décembre 2011.
64. Canut C. (2011l) « **Language, power and postcolonization** », *the 2011 Carter Lectures in African Studies*, University of Florida, February 25<sup>th</sup>-26<sup>th</sup>.
65. Canut C. (2011m) « Je ne suis pas raciste mais les Noirs ne sont pas comme nous », *Séminaire des anthropologues, L’explication par la “culture” et par la “race”*, EHESS, 17 janvier 2011.
66. Canut C. (2011n) « Derrière le mur », *Cinéma documentaire, Regard sur les Tsiganes d’Europe*, présenté par E. Fassin et Y. Bouagga, École normale supérieure (Ulm), 9 février.
67. Canut C. (2011o) « Du jeu Romanes à la construction politique contemporaine de la langue romani », colloque *Tsiganes/Nomades, un malentendu Européen*, 6-9 octobre 2011, université Paris 8, Mémorial de la Shoah, Institut Hongrois, Petit Palais, Paris [enregistré et diffusé par France Culture : <http://www.franceculture.fr/tsiganes-nomades-un-malentendu-europeen-13> ].
68. Canut C. (2011p) « **Frontière reconduite** », *Invitation à Louvain-La-Neuve par le Centre de recherche et d’étude anthropologique (CREA, P. J. Laurent)*.
69. Canut C. (2011q) « La migration prise aux mots : récits et discours », *Circulation des récits et intertextualité*, Journée d’étude internationale ANR MIPRIMO-PROJ-COLL, CEPED-Paris Descartes, 9 décembre 2010.
70. Canut C. (2010e) « La circulation de la parole », *La raison nomade (autour de Jean Borreil)*, Sophie Wahnich, Ariane Mnouchkine et Geneviève Fraisse, Théâtre Gérard Philipe, Saint-Denis, 4 décembre 2010.
71. Canut C. (2010f) : « Agencements de paroles. Pour une anthropologie des pratiques langagières », *Dire en langues : analyses en anthropologie du langage. Une comparaison de terrain*, 26 et 27 novembre 2010, Sidi Bou Saïd, Tunisie.
72. Canut C. (2010g) « “C’est la même langue mais ce n’est pas la même” : Processus discursifs et catégorisations langagières » *L’Anthropologie linguistique : pratiques de catégorisation en question, journée d’étude avec Duranti A., Greco L., Paris III, & Paris Descartes*, 27 mars 2010.
73. Canut C. (2010h) « C’est pas du romani, c’est du turc ! Contacts de paroles et agencements discursifs dans le quartier *Nadejda* de Sliven » Colloque international de l’Atelier du LESCLaP, *Des langues collatérales en domaine slave*, 29-30 mars 2010, Saint-Valéry-sur-Somme.
74. Canut C. (2010i) « **Talk, between power and desire Speech contacts, assemblage and linguistic fluctuations** » *Pluridisciplinary Research on Language Contact in West Africa*, Point Sud, Bamako, Mali, 13-21 février 2010.
75. Canut C. (2010j) « Agencements de discours et reconfigurations des espaces : le retour forcé des migrants maliens (une recherche en cours) », conférences *Migrations internationales et dynamiques sociales*, CEPED, 28 mai 2010.

76. Canut C. (2009g) « Écritures et subjectivation politique, Les mots du dehors », *Une ou des littératures tsiganes, colloque international Paris IV*, 13-14 novembre 2009.
77. Canut C. (2009h) « Synthèse » de la journée scientifique de la Faculté des sciences humaines et sociales, *Modélisation*, université Paris Descartes, 24 juin 2009.
78. Canut C. (2009i) *Quelle anthropologie du langage en Europe aujourd'hui ?* Table ronde avec Duchêne A. (université de Fribourg), Gréco L. (université Paris III), Léglise I. (CNRS Célia), au sein du colloque *Hétérogénéités langagières*, organisé par Martine Dreyfus, université Paul Valéry, Montpellier III, 27-29 mai 2009.
79. Canut C. (2009j) *Analyse de discours et anthropologie du langage*, Table ronde avec Léglise I. et Gréco L., Groupe de travail en analyse de discours - MSH Paris, 10 avril 2009.
80. Canut C. (2009k) « “Je suis une Tsigane authentique” Répétition et différence (2) Discours, événement et émancipation politique (anthropologie du langage) » *Épistémologie critique et comparative*, séminaire dirigé par Andrée Tabouret Keller, Paris MSH, 9 avril 2009.
81. Canut C. (2009l) « “Ils disent que tu vas nous oublier” Répétition et différence (1) La place du chercheur en situation d'enquête (anthropologie du langage) » *Épistémologie critique et comparative*, séminaire dirigé par Andrée Tabouret Keller, Paris MSH, 12 mars 2009.
82. Canut C. (2009m) « Langages et diversité sociale », *Variété et enjeux du plurilinguisme*, Séminaire dirigé par Clairis C. et l'Observatoire européen du plurilinguisme, Paris Descartes, 25 mars 2009.
83. Canut C. (2008e) « Imaginaires linguistiques et agencements discursifs » *L'Imaginaire linguistique dans les discours littéraires, politiques et médiatiques en Afrique*, colloque du Celfa, université M. Montaigne, Bordeaux III, 11-13 décembre 2008.
84. Canut C. (2008f) « De l'impur comme catégorie linguistique » séminaire SLATEL Marie-Anne Paveau - Sciences du langage – université de Paris 13, 24 octobre 2008.
85. Canut C. (2008g) Discutante de S. Mufwene, workshop, *Ecology and language evolution*, october 23<sup>th</sup> 2008, Lacito CNRS-Paris.
86. Canut C. (2008h) « Des places mobiles dans un murmure anonyme. Paroles et agencements », Conférence du CIEN, *Qu'est-ce que ça dit ta langue. Entre passes et impasses, le malentendu*, 18 octobre 2008, Laboratoire Transgression, Transgression ? Élaboratoire, Montpellier.
87. Canut C. (2008i) « Fantômes de “langue” », colloque des psychanalystes du CIEN, Saintes, 7 juin 2008.
88. Canut C. (2007c) « Ni « nous » ni « eux » : ligne de fuite et variation continue », *Hétérogénéité et variation : quels objets sociolinguistiques aujourd'hui*, organisée par Dreyfus M., LACIS-DIPRALANG, université Paul Valéry Montpellier III, 26 novembre 2007.
89. Canut C. (2007d) « **Speech and assemblage. On the ambivalence of the notion of “language contacts”** », symposium *Language Contact and the Dynamics of Language : Theory and Implications*, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, 10-13 Mai 2007. [Paroles et agencements. De l'ambivalence du concept de contact de langues]

90. Canut C. (2006d) discutante sur le texte de P. SÉRIOT, table ronde *La "modélisation métaphorique" dans la représentation des phénomènes*, organisée par R. Nicolai pour la Chaire « Dynamique du langage et contact des langues », 15-16 décembre 2006, université Sophia-Antipolis, Nice.
91. Canut C. (2006e) « L'anthropologue et son « terrain » : sur ou avec l'autre ? » *La rencontre, résonance ou découverte*, colloque de l'IREMA, 6-7 octobre 2006, Paris.
92. Canut C. (2006f) « Discourses and processes of linguistic homogenization in the city of Bamako, Mali », Conférence, March 31<sup>th</sup>, *Brown Bag Series*, Department of Anthropology and Sociology, University of North Florida, Jacksonville, USA.
93. Canut C. (2006g) « Discourses, community, identity : processes of linguistic homogenization in city (The case of Bamako, Mali) », International workshop *The Languages of Urban Africa*, March 9<sup>th</sup>-10<sup>th</sup>, Mc Laughlin F. (dir.) , Department of African & Asian languages & literatures, and Center for African Studies, University of Florida, Gainesville, USA.
94. Canut C. (2004b) « langue et identité, un idéal politisé », Conférence, mars 2004, Institut français de Sofia, Bulgarie.
95. Canut C. (2003c) « A ka di n ye trop ! À propos des mixtes langagiers », conférence au colloque *Langues partenaires*, 28-29 septembre 2003, La Rochelle.

### Actes de colloques

1. Canut C. (2013i) « Du jeu Romanes à la construction politique contemporaine de la langue romani », Coquio C., Poueyto J.-L. (eds) *Tsiganes/Nomades, un malentendu Européen*, Karthala, p. 537-547.
2. Canut C. (2012d) « L'écho de "celles qui restent"... La migration prise aux mots dans les lettres du batuke par les femmes de Santiago (Cap-Vert) et de Lisbonne (Portugal) », colloque international *Echoes of Migrations: Memories and Representations of Migrants (19-21th Century)*, Institut d'histoire contemporaine (FCSH-UNL), Lisbonne, 7-8-9 novembre 2012.
3. Canut C. (2000e) « La sociolinguistique "conflictuelle" en Afrique ou l'importation d'une vision occidentale du plurilinguisme », *La Coexistence des langues dans l'espace francophone, Approche macrosociolinguistique*, Actualité scientifique, AUPELF-UREF, réseau *Sociolinguistique et dynamique des langues*, Paris, p. 173-180
4. Canut C. (1998h) « Les représentations linguistiques : quelle(s) notion(s) pour quelle(s) réalité(s)? », et « Entre analyse de contenu et analyse de discours : bilan des propositions », C. CANUT (ed.) *Imaginaires linguistiques en Afrique*, l'Harmattan, INALCO, collection « Bibliothèque des études africaines », 1997, p. 11-18 et 147-159.
5. Canut C. (1998i) « Condition de production du français au Mali (analyse phonologique et morpho-syntaxique) », A. Queffelec (ed.) *Alternances codiques et français parlé en Afrique*, publications de l'université de Provence, p. 81-92.
6. Canut C. (1998j) « Pratiques discursives et acquisition des langues étrangères à Bamako », *Acquisition d'une langue étrangère : perspectives et recherches*, Besançon, université de Franche-Comté, p. 143-153.
7. Canut C., Canut E. (1997c) « Choix de code et compétence linguistique : quelques observations à travers l'étude de narrations d'enfants en cours d'acquisition bilingue », Castellotti V. & Moore D. (eds), *Alternances des*

*langues et construction de savoirs*, colloque international *Alternance de langues et apprentissage, situations, modèles, analyses, pratiques*, CREDIF, ENS Éditions, 1999, p. 135-149.

8. Canut C. (1997d) « Proposition théorique pour une analyse de l'activité épilinguistique », Caron B. (éd.) *Actes du XVI<sup>e</sup> congrès international des linguistes*, Oxford, Elsevier Sciences (en ligne).
9. Canut C. (1996f) « Représentations et politique linguistique au Mali », Calvet L.-J. & Julliard C., *Les Politiques linguistiques, mythes et réalités*, actes du colloque Dakar, 16-18 décembre 1995, Actualité scientifique, Aupel-Uref, Université Francophone, p. 103-108.
10. Canut C. (1996g) « L'imaginaire linguistique en question : enquêtes dans les sociétés à tradition orale. Le cas du Mali », *Le questionnement social, Cahiers de linguistique sociale*, n° 28/29, p. 341-344.
11. Canut C. (1995e) « Politique linguistique et représentations au Mali », *Questions de glottopolitique : France, Afrique, Monde méditerranéen*, université de Rouen, p. 67-72.

### Comptes rendus d'ouvrages

1. Canut C. (2023), *Lise Foisneau, ces voyageurs immobiles*, à propos de *Kumpania, Vivre et résister en pays gadjo* de Lise Foisneau (éditions wildproject, 2023), dans *Diacritik*, <https://diacritik.com/2023/09/01/lise-foisneau-ces-voyageurs-immobiles-kumpania-vivre-et-resister-en-pays-gadjo/>
2. Canut C. (2016g) Compte rendu de Josiane Boutet, *Le Pouvoir des mots (seconde édition augmentée)*, La dispute dans *Semen*, n°43, 157-160.
3. Canut C. (2011r) Compte rendu de Valentin Nikolaevič Vološinov, *Marxisme et philosophie du langage. Les problèmes fondamentaux de la méthode sociologique dans la science du langage*, traduit par Sériot P. et Ageeva I., « Bilingues en sciences humaines », éditions Lambert-Lucas, 2010, *Langage et société* 3/2011 (n° 137), p. 137-150.
4. Canut C. (2009n) Compte rendu de l'ouvrage de Duchêne A., *Ideologies across Nations, The construction of Linguistic Minorities at the United Nations*, Mouton de Gruyter, London, New York, 2008, pour *Langage et Société*.
5. Canut C. (2009o) Compte rendu de l'ouvrage de Dakhlija J., *Lingua franca, histoire d'une langue métisse en Méditerranée*, Actes Sud, 2008 (523 pages) pour les *Cahiers d'études africaines*.
6. Canut C. (2007e) Compte rendu de Battestini S., *De l'écrit africain à l'oral, le phénomène graphique africain*, l'Harmattan, 2006 (318 pages) pour les *Cahiers d'études africaines*.
7. Canut C. (2007f) Compte rendu de Dakhlija J. (ed.) *Trames de langues, Usages et métissages linguistiques dans l'histoire du Maghreb* (Maisonneuve et Larose, Institut de recherche sur le Maghreb contemporain, 2004) pour *Cahiers d'études africaines* n° 183, Paris, EHESS, p. 644-647.
8. Canut C. (2006h) Compte rendu de Schifano E., *L'Édition africaine en France : portraits*, (l'Harmattan, 2003) pour *Cahiers d'études africaines*, n° 181, Paris, EHESS, p. 245-246.
9. Canut C. (2006i) Compte rendu de Lafage S., *Le Lexique français de Côte d'Ivoire. Appropriation et créativité* (2 vol.) (revue du Réseau des observatoires du français contemporain en Afrique noire, numéros 16 et 17, Nice, CNRS /

- Institut de linguistique française, 2002-2003) pour *Cahiers d'études africaines*, n° 181, Paris, EHESS, p. 226-229.
10. Canut C. (2005d) Compte rendu de Djordjevic K., *Configuration sociolinguistique, nationalisme et politique linguistique, Le cas de la Voïvodine, hier et aujourd'hui*, l'Harmattan, collection « Sociolinguistique », 2004, pour *Langage et société*.
  11. Canut C. (2004c) Compte rendu de Sissao A.-J., *Alliances et parentés à plaisanterie au Burkina Faso, mécanisme de fonctionnement et avenir*, (Sankofa et Gurli éditions, Ouagadougou, Burkina Faso, 2002, 186 pages, pour *Cahiers d'études africaines*, n° 176, Paris, EHESS, 2004, p. 978-980.
  12. Canut C. (2002h) Compte rendu de Branca-Rosoff S. (ed.), *L'Institution des langues, Autour de Renée Balibar*, (Éditions de la Maison des sciences de l'homme, Paris, 2001, 237 pages), pour la revue *Traverses* n° 4, 2002, PU Montpellier III, p. 75-80.
  13. Canut C. (1999c) Compte rendu de Batania A., Prignitz G. (éds.) *Francophonies africaines, dynamiques*, pour la revue *Cahiers de praxématique*, n° 38, décembre 1999, p. 231-234.

### Réalisations cinématographiques

Dépôt des films sur VIMEO : <https://vimeo.com/tuttiquantifilms>

1. *En cours de montage Nadezhda*, documentaire de création produit par tutti quanti films, lieu de tournage : Bulgarie.
2. 2020 *Route de cendres*, documentaire de création (58') produit par tutti quanti films, lieu de tournage : Allemagne.
3. 2014 *Ilia di mudjer, L'île des femmes*, documentaire de création (53'), produit par tutti quanti films et le Ceped (financement ANR Miprimo), lieu de tournage : Cap-Vert.
4. 2012 *Mélé*, documentaire de création (20') produit par tutti quanti films, lieu de tournage : Mali.
5. 2011 *Frontière reconduite*, documentaire (1h59 ou 1h30') produit par tutti quanti films, lieu de tournage : Mali.
6. 2011 *Escale Tringa Marena*, documentaire (19') produit par tutti quanti films, lieu de tournage : Mali.
7. 2010 *Paris Baudelique*, fiction (26') produit par tutti quanti films, lieu de tournage : Paris.
8. 2010 *Le Voyage d'une femme tsigane* fiction (18') produit par tutti quanti films (paru dans l'ouvrage de Stefka Nicolova Stefanova *La Vie d'une femme rom (tsigane)*, Pétra éditions), lieu de tournage : Bulgarie.
9. 2009 (avec Stefka Stefanova Nicolova et Ruska Guencheva) *Derrière le mur (Zad Stenata*, improvisation filmée, *épisode 2* (40'), produit par tutti quanti films. Lieu de tournage : Sliven (Bulgarie). Suite de l'épisode 1.
10. 2008 (avec Stefka Stefanova Nicolova) *Derrière le mur (Zad Stenata)*, improvisation filmée *épisode 1*, (62'), produit par tutti quanti films. Lieu de tournage : Sliven (Bulgarie).
11. 2007 *Profession cinéaste*, documentaire de création (52'), produit par Athenaïse (Paris-France) et le CNPC (Bamako-Mali). Musique : Nick Hodkins. Lieu de tournage : Bamako.

12. 2005 **Les Nuits dehors**, documentaire de création (49'), produit par tutti quanti films (France). Musique : Alain Hobé. Lieu de tournage : Bamako.
13. 2004 **Jour pour jours**, documentaire de création (52'), produit par Les Films Sauvages (Paris-France). Musique : Alain Hobé. Lieu de tournage : Paris/Bamako.
14. 2002 **Enfance commune**, documentaire de création (52'), produit par Grenade Production (France), en co-production avec Cités Télévision (France). Musique : Alain Hobé. Lieu de tournage : France.
15. 2002 **Contretemps**, documentaire de création en co-réalisation avec Ludwig Trovato (52'), produit par Pages & Images (France), en co-production avec Promarte (Mozambique). [Musique : Alain Hobé. Lieu de tournage : Maputo.]
16. 2000 **Un jour comme les autres**, fiction (4'), en co-réalisation avec N. Auger, produit par Orphée Production (premier rôle : Popeck). Premier prix du concours « Histoires à tourner » (mairie de Sète).

### **Prix et bourses cinématographiques**

1. Lauréate 2010 de la bourse *Brouillon d'un rêve*, de la SCAM, Paris.
2. Lauréate 2004 de la bourse *Louis Lumière hors-les-murs*, ministère des Affaires étrangères.

### **Entretiens**

Canut C. « Le registre jamais clos des langues », entretien avec Cécile Canut, *Mental revue internationale de psychanalyse*, Eurofédération de psychanalyse, 2022.

### **Mobilité géographique (depuis 2012) Travail de terrain**

- Juin 2025 Sofia, Sliven (Bulgarie) : projection/débats Institut Français de Bulgarie + terrain préparation ERC
- Mai 2024 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/ préparation ERC
- Juillet 2023 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (montage)
- Décembre 2022 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (montage)
- Mai 2022 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Août 2021 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Septembre 2019 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Juillet 2019 Bamako (Mali) : enseignement, recherche
- Mai 2018 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Oct/janv/mai 2017 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- **travail ethnographique spécifique en 2016-2017 en Bulgarie dans le cadre d'une délégation CNRS** > recherche/film (mon tournage taje)
- Mai/oct. 2016 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Mai/oct 2015 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Mai 2014 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Janv 2014 Santiago (Cap-Vert) : diffusion film *L'île des femmes* Télévision du Cap-Vert (TCV) et poursuite des recherches sur le batuke.
- Juin 2013 Santiago (Cap-Vert) : restitution/projection film *L'île des femmes* pour ANR MIPRIMO.
- Janv 2013 Sofia, Sliven (Bulgarie) : recherche/film (tournage)
- Mai-Juin 2012 Santiago (Cap-Vert) : tournage du film *L'île des femmes* pour ANR MIPRIMO.
- Février-Mars 2012 Santiago (Cap-Vert) : mission de recherche pour ANR MIPRIMO.
- Octobre 2012 Praia (Cap-Vert) : mission de recherche pour ANR MIPRIMO.
- Novembre 2011 Praia (Cap-Vert) : mission de recherche pour ANR MIPRIMO.
- De 2003 à 2012 mission à Sofia puis à Sliven (Bulgarie) chaque année (début tournage du film à Sliven : 2008).

## Diffusion et rayonnement

### Expertise (organismes nationaux ou internationaux)

- Membre du jury pour *Fortunoff Archive Fellowship*, ERIAC, Berlin, 2024.
- Consultante expertise pour PHD de l'ERC Globalsport et Chemicalyouth (Niko Besnier) *Inequality, and the Globalized New Economies*, Faculty of Social and Behavioural Sciences, Amsterdam.

### Activités éditoriales (expertises, responsabilités de collections...)

#### Directrice de collections (éditions)

- 2009-2025 Directrice de la collection *Textes en contexte* aux éditions Petra, Paris.

#### Directions de revue (depuis 2011)

- 2018 (avec M. Guellouz) *Pratiques langagières et expériences migratoires, Langage et société* 2018/3, n° 165.
- 2016 (avec A. Pian), *Speaking the Violence of Borders. Putting Migration to Europe into Words, Revue européenne des migrations internationales* (Remi), Special Issue (à paraître 2017).
- 2014 (avec A. Sow), *Les Voix de la migration, Cahiers d'études africaines*, n° 213-214, Paris, EHESS.
- 2011 (avec A. Duchêne) : *Les nouveaux régimes langagiers : Appropriation politique et économique des langues*, numéro spécial *Langage et société*, n° 136, p. 5-12

#### Expertises pour les numéros de revues ou des maisons d'édition (depuis 2014)

- PUR, *Presses universitaires de Rennes* ; PUM, *Presses universitaires de Montpellier* ; *Anthropologie et société*, Canada ; *Martor*, Roumanie
- Expertise pour la revue *Mutations en Méditerranée (MeM)*

#### Comités de rédaction de revue

- 2002-2016 Membre du comité de rédaction des *Cahiers d'études africaines*, EHESS, Paris.
- 2014-2019 Membre du comité de lecture de la revue *Langage et société*, MSH, Paris.

#### Comités scientifiques de colloque (depuis 2014)

- 2025 colloque « Langues en migrations : expériences, dispositifs et réflexivité », Amiens les 17 et 18 novembre 2025.
- 2025 "Idéologies métalinguistiques. La discipline linguistique face à son miroir idéologique", Turin, 30 et 31 janvier 2025.
- 2023 *La sociolinguistique en Afrique, pistes pour des perspectives alternatives*, Dakar, Sénégal.
- 2022 *Discours de haine. Approches plurielles. Débats, enjeux et controverses* 18, 19, 20 mai 2022 – DRAINE, Université de Paris, Université de Grenoble, Université de Lorraine.
- 2021, Colloque International *Écrire entre les langues, littérature, enseignement, traduction*, juin 2021.
- 2018 *Donner la parole aux "sans-voix" ? Acteurs, dispositifs et discours*, Ceditec, EA3119, juin 2018.
- 2017 *Nommer l'humain : descriptions, catégorisations, enjeux, une approche pluridisciplinaire*, Laboratoire LiLPa & DRES, université de Strasbourg.
- 2016 *Les acteurs du discours : de l'énonciateur à l'acteur social*, Besançon 11-12 juillet 2016.

- 2016 : Colloque JCEA, *Jeunes chercheurs en Études Africaines*, CEAF, EHESS, 14-15-16 janvier 2016.
- 2016 : Colloque international de jeunes chercheurs *Sciences humaines et sociales, sciences du langage : méthodologies transversales*, 10-11 décembre 2015, Paris Descartes, USPC.
- 2014 *Pratiques plurilingues, mobilités et éducation (hommage à Caroline Juillard)*, Dakar.
- 2014 : Colloque JCEA, *Jeunes chercheurs en Études Africaines*, CEAF, EHESS, 3 & 4 octobre 2014.

#### Directions de revue (depuis 2011)

- 2018 (avec M. Guellouz) *Pratiques langagières et expériences migratoires, Langage et société* 2018/3, n° 165.
- 2016 (avec A. Pian), *Speaking the Violence of Borders. Putting Migration to Europe into Words, Revue européenne des migrations internationales (Remi)*, Special Issue (à paraître 2017).
- 2014 (avec A. Sow), *Les Voix de la migration, Cahiers d'études africaines*, n° 213-214, Paris, EHESS.
- 2011 (avec A. Duchêne) : *Les nouveaux régimes langagiers : Appropriation politique et économique des langues*, numéro spécial *Langage et société*, n° 136, p. 5-12.

#### Rayonnement scientifique

##### Participations jurys de thèse et de HDR (hors établissement)

- Membre de jury d'HDR hors de mon établissement (Gustavo Gomez Mejia, Paris, Arnaud Richard à Montpellier et Swanie Potot à Paris Diderot) et au sein de mon établissement (Marie Veniard à Paris Cité) : la liste détaillée est disponible dans l'Annexe 4.
- Membre de jury de 24 doctorats (dont 2 à l'étranger, en Belgique et aux Pays-Bas) : la liste détaillée est disponible dans l'Annexe 1.

##### Organisation d'événements scientifiques colloques, conférences, journées d'étude

J'ai organisé ou co-organisé 14 événements scientifiques depuis 2012, dont 8 avec des chercheurs étrangers (USA, UK, Bulgarie, Roumanie et Canada).

- a) Octobre 2014 : Workshop international *ROMA-DIKHILA. Mise en textes, en sons et en images des Roms par eux-mêmes*, Paris Cité, 17-19 octobre.
- b) Janvier 2014 : « La deixis et l'énonciation entre anthropologie linguistique et sémiotique/The Deixis and the Enunciation Theory between Linguistic Anthropology and Semiotics », avec Costas Nakassis, Bertrand Masquelier, Massimo Leone, 12 janvier 2024, Université Paris Cité (avec Juan Alonso Aldama et Maria-Guilia Dondero).
- c) Octobre 2022 : « Sociolinguistics from the Global South/s-it's contribution to the Global North », « integrational linguistics : theory of Roy Harris », *Journées d'études avec Sinfree Makoni et conférence de Sinfree Makoni, professeur invité* par l'UPC.
- d) Septembre 2021 : *Interpellation/contre interpellation : Penser l'émancipation*, journées d'étude en hommage à Jean-Jacques Lecercle (Université de Paris, Cerlis et Elliadd, Université de Franche-Comté), avec Annabelle Cara et Célia Manca (co-organisatrices), Jean-Jacques Lecercle, Manon Him-Aquilli, Quentin Boitel, Richard Guedj et Félix Danos.

- e) April 2020 (avec Costa J. et Léglise I.) : Susan Gal (Chicago University) & Judith Irvine (Edward Sapir Collegiate) Paris Descartes, Sorbonne Nouvelle & Sedyl (reporté à fin 2022 ou 2023)
- f) 26 juin 2019 : Constantine V. Nakassis (Chicago University). *The Actness of the Enunciated Image: Notes for a Linguistic Anthropology of Cinema*, ARAL, Paris Descartes.
- g) 30 novembre 2018 : Assif Agha (University of Pennsylvania) : *Pecuniary Media from Cowries to Bitcoin*, ARAL Paris Descartes & Sedyl, Paris Descartes.
- h) 2017 International Conference « *Language and Society/Langage et Société: A Paris—Chicago Dialogue of Disciplines* », University of Chicago Center in Paris, 12, 13, 14 juin 2017 (avec Michael Silverstein, James Costa, Isabelle Léglise), Cerlis, Sedyl, Lacito, Paris Sorbonne Nouvelle, Paris Descartes, *Langage et Société* (financement Paris Sorbonne, Paris Descartes, Langage & société, Sedyl, Cerlis).
- i) 2015 *Migrations au Cap-Vert : terra longe ou nouvel Eldorado ?* Sorbonne Paris Cité, Cerlis, 30 novembre 2015 (avec Caroline Panis).
- j) 2014 *Les voix de la migration*, journée d'étude EHESS avec *Les Cahiers d'études africaines*, Paris, Sorbonne, 16 juin 2014.
- k) 2013 Colloque international *La migration prise aux mots, Mises en récits et en images des migrations transafricaines*, université Paris Descartes, ANR, région Île-de-France, IUF, & mairie de Paris, 12-13-14 décembre 2013.
- l) 2013 *Le langage en sciences sociales*, journée d'étude, UFR SHS Paris Descartes, Paris, Sorbonne, 5 décembre 2013 (avec Patricia Von Münchow).
- m) Spring 2013 : Monica Heller (University of Toronto) en tant que professeur invitée. Trois conférences en Sorbonne : *Langue, empire, nation et quoi maintenant ? Le début du post-colonialisme* (jeudi 28 mars), *Langue et nouvelle économie* (jeudi 4 avril), *Pour une anthropologie linguistique* (jeudi 18 avril), en Sorbonne.
- n) 2012 (avec M. Ly & A. Seck), *International Conference Mémoires de routes et de corps. Figures et discours de migrants*, Université de Dakar, December 2012.

#### Participation à un réseau de recherche, invitations dans des universités étrangères...

Ainsi que je l'ai évoqué précédemment, j'ai été invitée à l'université de Chicago, Columbia University of New-York, l'université de Brasilia, l'université de Porto, l'université de Sofia, l'université de Louvain-la-neuve, l'université de Amsterdam, l'université du Luxembourg, l'université de Bamako et de Palerme, pour donner des conférences : voir la liste en Annexe 5.

#### Animation équipes de recherche (préciser le rôle, taille, composition, budget, dates)

- 2024-2029 : P.I. de l'équipe *Roma Dikhila* (financements IUF+ Anatrium à hauteur de 15000 euros par an) comprenant 6 chercheurs : A. Lemon (Michigan University), M. Barker (University College London), J. Larcher (Université de Nanterre), S. Lie (University of Maryland), I. Strahilov & O. Issaev (University of Sofia).
- 2011-2015 : Direction de l'ANR Sud II MIPRIMO (*La migration prise aux mots*) : 4 équipes de recherche interdisciplinaire (plus de 20 chercheurs) :

Center for African Studies-USA, Ceped-Paris, LLA Creatis-Toulouse, CLAD Dakar – financement 251 291 euros.

- 2009-2021 : Direction de l'ARAL (*Atelier de Recherche en Anthropologie du langage*), séminaire du Cerlis, regroupant une quinzaine de doctorants, se regroupant 1 fois par mois (arrêt avec la pandémie)
- 2011-2013 : Co-direction équipe *Migrations internationales et dynamiques sociales* (CEPED UMR 180, 25 personnes)

#### Contrats de recherche évalués suite à appel à projet

- 2022-2027 : Projet *Roma Dikhila* (projet européen, élaboré dans le cadre de l'IUF et proposé à un ERC en 2025).
- 2011-2015 : ANR Sud II MIPRIMO (*La migration prise aux mots*) : 4 équipes de recherche interdisciplinaire (plus de 20 chercheurs) : Center for African Studies-USA, Ceped-Paris, LLA Creatis-Toulouse, CLAD Dakar – financement 251 291 euros. Restitution au ministère de la recherche.
- 2010-2011 Co-direction scientifique du projet collaboratif inter-équipes (Canthel-Ceped) : *Compétences et performances* (dirigé par Cécile Leguy) – 24 000 euros.
- 2009-2010 Direction du projet collaboratif inter-équipes (Ceped-Canthel) : *Les mots de la migration* – 22 000 euros.

#### Réseaux et ateliers

- Depuis 2015 Réseau interdisciplinaire en études de genre, réseau *Flora Tristan*.
- Depuis 2016 Réseau *discourse analysis.net* (Johanes Angermuller).
- Depuis 2009 ARAL (*Atelier d'anthropologie du langage*) en collaboration avec les *anthropologues du langage* (Leguy C., Bornand S.), prolongement avec le *Lacito* (James Costa et Bertrand Masquelier).

#### Diffusion du savoir (vulgarisation), responsabilités et activités au sein des sociétés savantes ou associations

J'ai créé diverses instances de valorisation du savoir : d'une part par le biais du réseau *Hypothèse* où je dirige deux plateformes scientifiques (<http://sociolingp.hypotheses.org/> et <http://miprimo.hypotheses.org/>, relatif à l'ANR Miprimo), d'autre part par le biais d'un collectif de chercheurs et d'étudiants (université buissonnière : <https://universitebuissonniere.com/>) qui vise à engager un lien avec la société civile par le biais d'ateliers, de conférences, de performances, etc.. Après deux années de veille suite à la pandémie, nous reprendrons nos activités le 16 mars 2022 par une Journée organisée par Migravilles (MSH Mondes), Atlas Cinéma et l'axe Circulations de la MSH Mondes à Nanterre, organisé par C. Kobelinsky et K. Akoka où je présenterai mes travaux en Bulgarie. Puis, entre le 7 et 9 avril 2022, nous continuerons avec la réalisation d'un festival Antropologia à Bordeaux que l'on m'a demandé de concevoir avec ma collègue N. Chabloz.

#### Invitations en France

- Juin 2025, TR « Les identités Roms aujourd'hui » à *Rom d'Europe, Cœur des Balkans, Regards croisés à l'Institut Français de Bulgarie*, Sofia, 2-5 juin 2025.
- 29 janvier 2025, « Langue », invitée par Chloé Leprince (journaliste à France Culture) au *Forum des images*.

- 29 juin 2024 : invitation au centre d'art *Kadist* : invitation dans le cycle *Bastardie*, et à la rencontre avec l'artiste Fatma Cheffi à propos de mon ouvrage.
- 13 avril 2023 : invitation à Antre-Peaux (Bourges) rencontres *Qu'as-tu fait de ta sœur ?* dialogue avec R. Prat à propos de mon ouvrage.
- 25 mars 2023 : invitation à radio Plouf, Collectif FAIR-E - CCN de Rennes et de Bretagne (C. Gallet)
- 19 Septembre 2022 : *Provincialiser la langue, pourquoi ?* Causeries des Clameurs, Lyon, Les Clameurs.
- 1<sup>er</sup> juin 2022 : dialogue avec M. Roch, auteur de *Tè Mawon* (éditions La Volte) à la librairie Charybde, Paris.
- Présentation de *Langue*, Salon du livre d'Alès, 25 juillet 2022.
- 16 mars 2022 : *Migravilles* (MSH Mondes), Atlas Cinéma et l'axe Circulations de la MSH Mondes à Nanterre
- 9 janvier 2022 : Invitation conférence pour les MEET de IDEMIAfrica, le 9 janvier 2022 (en ligne).
- 16 septembre 2021 : Débat autour des livres *Langue* et *Provincialiser la langue* : Librairie de l'Atelier, Paris
- 17 septembre 2021 : Librairie Terra Nova Toulouse
- 19 septembre 2021 : Librairie La Petite Égypte Paris.
- 10 octobre 2020 : invitation au festival des Cinémas Différents et Expérimentaux de Paris (*Main d'œuvre* Saint-Ouen)
- 2018-2019 : 6 conférences-performances (« langues buissonnières ») au Centre culturel ~~La Colonie~~, Paris (avec M. Guellouz)
- 12 mars 2016 : « Les mots de la migration », *Penser les libertés de circulation vers et en Europe*, Centre nantais de sociologie, université de Nantes, Cimade, Nantes.
- 21 novembre 2015 : « les mots des réfugiés », *Welcome Refugees*, Colloque USPC & Mairie de Paris, Paris, <https://www.youtube.com/watch?v=fVO2JIAozMs>.
- 3 octobre 2014 : Présentation et débat autour de *L'Île des femmes*, journées JCEA, EHESS, Paris.
- 15 mai 2014, « *Contrevenir au monde*, L'invention des *lettras* de *batuke* par les femmes capverdiennes de milieu populaire », journée d'étude de la revue *Semen, Approches discursives des récits de soi* : soutenue par l'équipe ADCOST (ELLIADD, EA 4661, université de Franche-Comté), et le CERLIS.
- 28 avril 2014, « Le *batuke* au Cap-Vert : performance musicale et processus d'émancipation des femmes » + projection du film *L'Île des femmes*, Institut Gulbenkian, Paris.

#### Invitations radio/presse

- 30 septembre 2024, « En Afrique le français prié de se mettre en sourdine », invitée par Julie Gacon, *Culture monde, France Culture*.
- 2023 « Le français, un débat sans point final », dans *Télérama* par Marion Roussel (18 octobre 2023).
- 2022 Invitation à l'émission *Tribu*, Radio Suisse Romande, 17 janvier 2022.
- 2021 Invitation à l'émission télévisée *Hors Série* (23 octobre 2021)
- 2021 « Langage et politique », Article de Ivan Segré à propos de *Provincialiser la langue*, dans *Lundi matin*, 29 octobre 2021.

- 2021 Émission *De vive(s) voix* sur RFI « Cécile Canut : penser la « parole » plutôt que la « langue », diffusée le 30 juin 2021
- 2021 Émission *Causeries urbaines*, réalisé par le *Genre urbain*, <https://podcast.ausha.co/les-causeries-urbaines-dans-le-poste/langue-avec-cecile-canut>
- 2021 Entretien : « Il est toujours dangereux d'affirmer que la langue serait le reflet de l'esprit d'un peuple » dans le journal *Usbek & Rica*, en ligne, 9 juin 2021, <https://usbeketrica.com/fr/article/langue-reflet-peuple>
- 2019 Émission « Culture Monde » sur *France Culture*, 20 mars 2019, 11h. <https://www.franceculture.fr/emissions/cultures-monde/guerillas-linguistiques-34-afrique-de-louest-a-qui-profite-le-francais>
- 2019 Émission « De vive(s) voix » sur RFI « Les Africains ont-ils été dépossédés de leurs langues au cours de l'histoire ? » diffusée le 28 janvier 2019
- <http://www.rfi.fr/emission/20190128-africaines-peuvent-elles-parler-comme-elles-desirent>
- 2018 Émission « Danse des mots » sur RFI « Carnaval de Dunkerque » diffusée le 16 février 2018 <http://www.rfi.fr/emission/20180216-carnaval-dunkerque>
- 2014 Émission « Danse des mots » sur RFI « La migration prise aux mots » diffusée le 3 juillet 2014 <http://www.rfi.fr/emission/20140703-migration-prise-mots/>
- 2011 *France Culture* : « Du jeu Romanes à la construction politique contemporaine de la langue romani », colloque *Tsiganes/Nomades, un malentendu Européen*, 9 octobre 2011, Petit Palais, Paris <http://www.franceculture.fr/tsiganes-nomades-un-malentendu-europeen-13>
- 2008 Les langues se mélangent (*Radio France Internationale*).

#### Diffusion et rencontre : films documentaires

Les **14 films documentaires** que j'ai réalisés en lien à ma recherche ont été diffusés dans divers festivals, centres culturels, en France et à l'étranger. J'ai été invitée à les présenter : Institut Français de Sofia (Bulgarie), CCF de Bamako (Mali), Praia (Cap-Vert), Dakar (Sénégal), festivals de Lisbonne (Largo do Intendente, AfrikaPlay), Groix, Ouessant, Université de New York, Institut Gulbenkian, Humathèque Condorcet (Cycle Mardis Cinéma), Collège de France (Corinne Fortier) etc.

Dépôt des réalisations filmiques sur VIMEO : <https://vimeo.com/tuttiquantifilms>

## Responsabilités collectives et d'intérêt général

### 1. Présentation synthétique des responsabilités

Mon engagement dans les tâches administratives a toujours été important notamment depuis que je suis professeure à UPC. J'ai été active dans les instances de l'UFR (notamment missionnée à la Vie Étudiante et à la Communication) et au sein de mon département : directrice de département et responsable du master recherche *Signes, Discours, Société* (plus de 15 ans au total). J'ai dirigé plus de 45 mémoires de master, en plus des cinq thèses que je supervise chaque année.

### 2. Responsabilités administratives

- **2025** Élu(e) au Conseil Scientifique Local (UFR SHS)
- **2022-2024** Chargée de mission Vie Étudiante et Communication à la direction de l'UFR SHS (dont la création d'un pôle audio-vidéo dans l'UFR et d'un local étudiant).
- **2012-2023** Responsable de la spécialité du master *Signes, Discours et Monde contemporain/Signes, Discours, Société* : responsabilité du M1 commun au master ESC (*Expertise Sémiologie et Communication*), et du M2 SDS, soit un total de 60 étudiants environ chaque année.
- **2013-2015** Élu(e) au Conseil administratif local de la faculté de Sciences humaines et sociales.
- **2011-2014** Nommée au Bureau de l'École doctorale ED180 *Sciences humaines et sociales Cultures, individus, sociétés*, université Paris Descartes.
- **2010-2013** Élu(e) à la direction du département de sciences du langage.
- **2008-2013** Élu(e) au Conseil scientifique local de la faculté de Sciences humaines et sociales.
- **2008-2022** Mise en place et responsabilité des échanges *Erasmus* avec la Bulgarie.

J'ai participé à de nombreux comités de sélection pour mon laboratoire (en 2012, 2013, 2015, 2016 — assesseur —2018) et pour d'autres laboratoires (2022 : Langue et civilisation rromani (Inalco), 2010 : Amiens).

- 2022 Membre du comité de sélection du département de Langue et civilisation rromani (Inalco).
- 2016 Assesseur du comité de sélection du département de sciences du langage (CERLIS-Paris Descartes).
- 2015 Membre du comité de sélection du département de sciences du langage (CERLIS-Paris Descartes).
- 2013 Membre du comité de sélection du département de sciences du langage (CEPED-Paris Descartes).
- 2012 Assesseur du comité de sélection du département de sciences du langage (CEPED-Paris Descartes).
- 2012 Membre du comité de sélection du département de sciences du langage (EDA-Paris Descartes).
- 2010 Membre du comité de sélection du département de sciences du langage (Amiens).

- 2004-2008 Membre de la commission de spécialistes du département de sciences du langage (Montpellier III) pendant quatre ans (suppléante).
- 2004-2008 Membre extérieur de la commission de spécialistes du département d'ethnologie (Montpellier III).

### 3. Responsabilités et mandats locaux ou régionaux

- **2025** Élu(e) au Conseil Scientifique Local (UFR SHS)
- **2022- 2023** Chargée de mission Vie Étudiante et Communication à la direction de l'UFR SHS
- **2013-2015** Élu(e) au Conseil administratif local de la faculté de Sciences humaines et sociales.
- **2011- 2014** Nommée au Bureau de l'École doctorale ED180 *Sciences humaines et sociales Cultures, individus, sociétés*, université Paris Descartes.
- **2012- 2014** Codirection de l'axe : Migrations internationales et dynamiques sociales, au sein du laboratoire CEPED.

### 4. Responsabilités et mandats (internationaux, nationaux)

- **2011-2016** Nommée par le ministère membre suppléant au CNU 7<sup>e</sup> section.

## Investissement pédagogique

### 1. Présentation synthétique de l'activité d'enseignement

J'enseigne depuis 1992 de multiples cours de linguistique générale et de sociolinguistique. Depuis 2008, j'ai enseigné à l'université Paris Descartes de la L1 au Master des cours plus spécifiquement ancrés dans mes domaines de recherche : la sociolinguistique et les techniques d'enquête de terrain. J'enseigne actuellement à l'université de Paris, dans le master SDS (*Signes, Discours, Société* ancien *Signes, Discours et monde contemporain*) dans le master de Sciences Sociales, dans la licence de Sciences du langage et dans la formation doctorale. Jusqu'à l'obtention de l'IUF, j'ai réalisé entre 200 et 220h de cours (équivalents TD) par an, en licence, Master 1, Master 2 et doctorat.

#### **Création de cours :**

Pour la spécialité *Signes, Discours, Société*, j'ai créé dès 2014 **trois nouveaux cours au sein du master : *Enquêtes de terrain (M1-TD)*, *Pratiques audiovisuelles (M2-TD)*, *Sociolinguistique critique (M2-CM)***, complétés par le stage de terrain avec les étudiants de M2 que je conçois entièrement et que j'encadre chaque année dans un lieu différent avec des thématiques différentes. J'assure ensuite la production et la diffusion sur le net des films de fin d'études. Un travail de préparation aux techniques d'enquête et aux méthodes de l'ethnographie se fait dès le M1 (*techniques d'enquête audio-vidéo*) et le M2 (*pratiques audio-vidéo*) avant de partir une semaine avec toute la promotion au début du second semestre en général. Ce stage est financé par notre UFR depuis maintenant 6 années pour 15 étudiants (logement, transport, nourriture). Ce travail de terrain est nourri, au plan théorique, par mon séminaire de M2 (*sociolinguistique critique*) que j'ai aussi transformé en 2015. Notre département soutient cette orientation en équipant le master de matériel vidéo et son. Nous sommes actuellement dans l'écriture d'un ouvrage sur les pratiques langagières au carnaval de Dunkerque avec une des ancienne étudiante (Anna Khalonina) devenue doctorante.

J'ai créé par ailleurs, dans le master 2 de *Sociologie d'enquête* (département de Sciences Sociales), un **cours de sociologie audio-visuelle (24h-TD)** cours que j'assure depuis 4 années maintenant, et dans le DUH2M *Hospitalité et médiation* à l'INALCO un cours de *Langage et migration* (12h-TD) que je propose depuis 3 ans. Dans le cadre de la formation doctorale, j'ai créé le séminaire ***Le recueil des données techniques d'enquêtes audio et vidéo au sein de l'ED 180***. Avec ma collègue Cécile Lefèvre j'ai créé le cours : ***Épistémologie de la recherche en sciences humaines et sociales***, que nous avons assuré pendant 6 ans au sein de l'ED 180.

En Licence, j'ai créé plus récemment avec Mariem Guellouz le cours de ***langage et émancipation***, que j'assure en binôme avec ma collègue depuis trois ans.

## 2. Présentation des enseignements (Tableau de présentation en [annexe 2](#))

### Enseignements en France :

Mes enseignements sont tous en formation initiale et en présence (excepté l'année de la pandémie) et s'adressent aux étudiants de Doctorat, de Master ainsi que de Licence (LMD). Les cours enseignés concernent les domaines suivants : Sociolinguistique (L3 TD), Langage et émancipation (L3 TD), Langage et société (M1-CM), Enquêtes de terrain (M1-TD), Sociolinguistique critique (M2-CM), Pratiques audio-visuelles (M2-TD), Méthodologie (M1 et M2, TD). Je conçois et organise depuis 6 ans le stage de terrain (1 semaine financée par l'UFR) avec les étudiants de M2 sur des sites différents : le Vigan (2016), Dunkerque (2018-2019), Tours (2020), Brest (2022).

Dans le cadre de la formation doctorale, j'ai assuré le séminaire *Le recueil des données techniques d'enquêtes audio et vidéo* pendant 6 ans au sein de l'ED 180. Avec ma collègue Cécile Lefèvre j'ai assuré aussi le cours *Épistémologie de la recherche en sciences humaines et sociales*, que nous avons assuré pendant 6 ans au sein de l'ED 180.

J'ai par ailleurs été sollicitée pendant 11 ans (2005-2016) par l'EHESS où j'ai assuré le séminaire d'*Anthropologie des pratiques langagières* (24h par an). J'ai participé à des soutenances à l'EHESS dans ce cadre.

J'ai autrefois enseigné (notamment à Montpellier, Tours ou Paris III) les cours suivants : *Géopolitique des langues* (L1-CM), *Anthropologie du langage* (L3- CM), *Francophonie, langues et migrations* (L3-CM), *Politique linguistique* (L3-TD), *Phonétique-phonologie* (L2-TD) la *Grammaire* (L1-TD).

### Enseignements à l'étranger :

- j'ai été invitée à enseigner la sociolinguistique à l'université de Bamako en septembre 2019 (deux semaines) ;
- j'enseigne régulièrement (8h par an, arrêt depuis la pandémie) dans le master *Études francophones* de l'université St Kliment d'Ohrid à Sofia depuis 2003 (Cours de *sociolinguistique*, *linguistic anthropology* et *politique linguistique*) ;
- je suis devenue responsable des échanges ERASMUS avec l'université St Kliment d'Ohrid à Sofia en 2010 ;
- j'ai participé à la création d'un partenariat entre l'université de Montpellier et l'université pédagogique de Maputo (Mozambique) où j'ai effectué de nombreux séjours d'enseignement et de formation des maîtres entre 2002 et 2008 (10h de cours par an pendant trois ans, rédaction de trois cours entiers sous format digital) ;

## 3. Responsabilités pédagogiques

Outre mon engagement auprès des étudiants en tant que responsable de spécialité de master pendant 10 années, je participe, avec Patricia von Münchow et Michelle Auzanneau, au renouvellement de notre master-recherche. Nous avons créé de nouveaux cours afin d'orienter de manière originale la spécificité sociolinguistique et AD de notre formation.

Je propose en outre des séances communes avec l'ensemble des promotions (M1&M2) afin de faire découvrir les pratiques créatrices issues des enquêtes de terrain, notamment afin de valoriser les productions des étudiants : nous croisons nos expériences pédagogiques entre productions audio-visuelles et productions littéraires (avec ma collègue Emilie Deschelette), lors de séances ouvertes à tous.

#### 4. Diffusion, rayonnement, activités internationales.

Engagée depuis cette année dans le tout nouveau programme de l'École Universitaire de Recherche, **Paris Graduate School of Linguistics** (<https://paris-gsl.org/>) auquel notre master est attaché depuis la fusion de nos universités (Paris 5 et Paris 7), je participe (avec ma collègue Carola Mick) au suivi des bourses MIEM et SMARTS-UP (Student-centered iMproved, Active Research-based Training Strategy at Université de Paris). Nos masters seront amenés à se développer à l'étranger grâce à cet institut international.

## Encadrement doctoral et scientifique :

DIRECTION DE THÈSES	DEPUIS LE DÉBUT DE CARRIÈRE	DONT CES 5 DERNIÈRES ANNÉES
NOMBRE DE THÈSES SOUTENUES	15	9
NOMBRE DE THÈSES EN COURS	3	3

### *Thèses soutenues sous ma direction (université Paris Descartes —18)*

1. Diiana BODOUROVA (100%), Soutenance le 5 décembre 2009. Titre : *Positionnements subjectifs, mise en scène discursive et pluralité langagière dans les Rhodopes de l'Est (Bulgarie). Approches sociolinguistiques* (inscription en 2006)
2. El Hadj Abdou Aziz FATI (100%), Soutenance le 23 septembre 2011. *Instrumentalisations discursives et processus d'homogénéisation linguistique : le cas Pulaar* (inscription en 2008)
3. Giulia PIZZOLATO (50%), Soutenance le 10 juillet 2011. *Contacts de langues en situation de migration (du Sénégal à l'Italie)*. Co-directrice : Sabina Canobbio, Co-tutelle avec l'université de Turin (inscription en 2009).
4. Caroline PANIS (100%), Soutenance le 07 novembre 2014. *'On est comme des Mossis mais pas mossi comme ça'. Fluctuation intersubjective des positionnements discursifs en interaction familiale au Burkina-Faso* (inscription en 2008).
5. Malo MORVAN (100%), Soutenance le 28 mars 2017. *Définir la « langue bretonne ». Discours concurrents d'origine et d'identification dans les paratextes des dictionnaires bretons* (inscription en 2014)
6. Sophia SALABASCHEW (100%), Soutenance le 30 novembre 2017. *La Migration des silences (Bulgarie-France). Mise en récits du non-dit : de l'histoire communiste à son impossible transmission familiale* (inscription en 2013).
7. Manon HIM-AQUILLI (50%), Contrat doctoral, Soutenance le 24 novembre 2018. *Prendre la parole sans prendre le pouvoir. Réflexivité, discours et interactions dans les assemblées générales anarchistes et/ou autonomes* (co-direction Patricia von Münchow, inscription en 2013).
8. Suzy TELEP (100%), Contrat doctoral ENS, Soutenance le 11 octobre 2019. *« Whitiser c'est parler comme un Blanc ». Langage, subjectivité et postcolonialité chez les militants afrodescendants d'origine camerounaise à Paris* (inscription en 2015).
9. Félix DANOS (100%), Contrat doctoral, Soutenance le 5 décembre 2019. *Le patois et des autres. Rapport langue-territoire, et subjectivation politique en milieu rural* (inscription en 2015).
10. Erell LATIMIER (100%), Contrat CIFRE, Soutenance le 4 décembre 2020. *'On serait habitués on le ferait comme tout le monde'. Les dimensions sociolangagières des dispositifs scolaires destinés aux jeunes Voyageurs* (inscription en 2016).

11. Quentin BOITEL (100%), Contrat doctoral, Soutenance le 1 octobre 2021. *‘Le náhuat fleurit, mais pas ici à Santo Domingo’. Une sociolinguistique politique de la revitalisation de la langue náhuat (El Salvador – Amérique Centrale)*. (inscription en 2017).
12. Suzanne GRUCA (100%), Contrat doctoral, Soutenance le 16 décembre 2021. *Performances poétiques, résistance politique. Approche sociolinguistique des chants de coplas du nord-ouest argentin*. (inscription en 2018).
13. Richard GUEDJ (100%), Soutenance le 15 décembre 2022, *Rythme et subjectivité du discours des olim ‘hadashim français Une anthropologie des théories et pratiques langagières* (inscription en 2018).
14. Maria MILANOVA (50%), Contrat doctoral, Double diplôme (co-tutelle), Soutenance le 19 décembre 2022, *Effet des politiques et des idéologies linguistiques sur les pratiques langagières et discursives des minorités en Bulgarie et en France* (en co-direction avec Gueorgui Jetchev, cotutelle avec l’Université Saint-Kliment d’Ohrid, Sofia ; bourse du gouvernement français) Contrat doctoral à Sofia (inscription en 2019).
15. Camilla SALVATORE (50%), Soutenance le 29/11/2024. *Le ventre et la parole : analyse des politiques linguistiques et sociales concernant les Roms en Bulgarie* (en co-tutelle avec l’université de Prague, co-directeur : Yasar Abu Gosh), depuis 2021. Contrat doctoral à l’université de Prague.

Toutes les thèses ont été soutenues à l’université Paris Descartes, au sein de l’École Doctorale ED 180 puis de l’ED 622, université de Paris. Tous mes doctorants ont obtenu la mention très honorable, avec autorisation de diffuser la thèse en l’état.

#### *Thèses en cours sous ma direction (4)*

1. Arthur ANCELIN (50%), *Les enfants face aux discours du pouvoir. Subjectivations et positionnements discursifs d’enfants par rapport aux discours du pouvoir scolaire* (en co-direction avec Patricia Lambert, laboratoire ICAR), depuis 2020. Contrat doctoral à Paris Descartes.
2. Annabelle CARA (50%), *Pratiques langagières et subjectivation de jeunes migrants africains à l’école*, depuis 2021, n’a pas demandé de contrat (co-direction avec Patricia von Münchow).
3. Jenifer CONEJERO (30%), *Les voix de la langue maternelle*, Université d’Aix-Marseille (co-direction avec Catherine Mazauric et Bérénice Bonhomme).

#### *Statut et publications de mes anciens doctorants*

##### **Statuts après le doctorat :**

- **Manon Him-Aquilli** : MCF linguistique, université de Franche-Comté, depuis 2019. Auparavant ATER (2 ans, université de picardie, université de Nanterre).
- **Malo Morvan** : MCF Université de Tours : Auparavant : Contractuel MCF "LRU indiciaire", département Sciences du langage, université Rennes II

depuis 2021. PRAG (Inspé Lyon 1), ATER (université Rennes II), et professeur agrégé de philosophie (différents lycées).

- **Suzie Telep** : Assistant professor at University of Illinois Urbana-Champaign (MCF) at Postdoctoral Researcher at the *Semiotics Lab*, University of Pennsylvania (USA), Fellowship Marie Sklodowska Curie Postdoctoral Researcher : accueil 2 ans dans le laboratoire de Asif Agha, university of Pennsylvania. Auparavant ATER (2 ans, université d'Angers).
- **Caroline Panis** : MCF linguistique, université de Franche-Comté, depuis 2022. Auparavant : Chargée de cours : université de Provence (depuis 2019). ATER (2 ans, université de Paris Descartes, 1 an université de Provence) postdoctorat au sein de l'ANR Miprimo (2011-2014).
- **Quentin Boitel** : MCF linguistique, université de Tours (département Sciences du langage). Auparavant : ATER : université de Provence et Université de Tours.
- **Felix Danos** : Postdoctoral Researcher CNRS, ANRS MOBILES (laboratoire ICAR), Auparavant : ATER (2 ans, université de Nanterre).
- **El Hadj Abdou Aziz Fati** : Instructor, Department of French, UWC Pearson College (Canada) depuis 2014. Auparavant : Postdoctoral Fellow, Department of French Italian and Spanish, University of Calgary, ATER (2 ans, université de Paris Descartes), postdoctorat au sein de l'ANR Miprimo (2011-2014)
- **Erell Latimier** : Coordination jeunesse auprès des « enfants du voyage » de l'association SRI (Nantes).
- **Diiana Bodourova** : enseignante de FLE.
- **Giulia Pizzolato** : enseignante du secondaire en Italie, postdoctorat au sein de l'ANR Miprimo (2011-2014).
- **Sophia Salabachew** : Ecrivaine, ingénieur son pour le cinéma.
- **Suzanne Gruca** : Post-doctorat en Argentine (restitution et traduction de sa thèse en espagnol pour publication).
- **Maria Milanova** : Post-doctorat en Bulgarie
- **Richard Guedj** : enseignant de philosophie dans le secondaire.

### Publications :

**Suzie Telep** : 9 articles dans des revues à comité de lecture (dont deux internationales : *Signs and Society*, OBST (*Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie*), 2 chapitres d'ouvrage (dont un à l'international), 7 conférences invitées, 12 communications dans des colloques ou séminaires en France.

June 2020: winner of the international prize Richard Mille - CEQF "La francophonie en débat", awarded by the city of Quebec and the Swiss Center for Quebec and Francophone Studies at the University of Fribourg.

December 2020: Award for the best oral presentation of the international conference VocUM 2020, Montreal, Canada.

June 2020: Finalist for the PhD thesis prize "Africa and Diasporas" of the Society of Africanists and the GIS "Etudes Africaines" (France).

Direction de deux numéros de *Langage et Société* (avec Manon Him-Aquilli), 2021 et 2022.

**Manon Him-Aquilli** : 9 articles dans des revues avec comité de lecture, 1 co-direction d'ouvrage, 9 communications dans des colloques et des séminaires.

Direction de 5 numéros de revue (dont : *Langage et Société* (avec Suzie Telep), 2021, Semen, 2021, *Les carnets du CEDISCOR*, 2021, *Langage et société* (avec Juliette Rennes et Marie Veniard) 2022, *Tracés* (avec Juliette Galonier et Thomas Angeletti) 2022).

**Malo Morvan** : 1 ouvrage, 8 articles dans des revues avec comité de lecture, 2 chapitres d'ouvrage, 14 communications dans des colloques et 11 communications dans des séminaires.

**Caroline Panis** : 7 articles, 1 co-direction d'ouvrage, 5 chapitres d'ouvrage.

**Felix Danos** : 1 co-direction d'ouvrage, 2 articles dans une revue internationale (revue *Signifying*), 2 chapitres d'ouvrage (dont un aux USA : *Pragmatics of Space : Handbook of Pragmatics volume 14*, sous la dir. de Andreas H. Jucker et Heiko Hausendorf. Berlin : De Gruyter Mouton), 5 communications dans des colloques à l'étranger, 8 communications dans des colloques ou séminaires en France.

**Quentin Boitel** : 1 chapitre d'ouvrage à l'étranger (Makoni S., Kaiper A. & Mokwena L. (Eds.), *Handbook of Language and the Global South*. Routledge), 3 articles dans des revues internationales avec comité de lecture (dont : Avineri, N. & Harasta, J. O. (Eds.), *Metalinguistic Communities: Case Studies of Agency, Ideology, and Symbolic Uses of Language*. Palgrave Macmillan ; Quiles, F., Quiñones, A. C., Cruz Rivas, C. Y. & Padilla y Velasco, C. (Eds.) *Como bálsamo de Fierabrás. Cultura en tiempos y territorios en conflicto. Cuadernos del Aula*, 4<sup>o</sup> volumen, 2018, Sevilla, España).

**Aziz Faty** : 1 chapitre d'ouvrage, 5 articles dans une revue avec comité, 13 conférences sur invitations, 3 organisations de colloque.

**Erell Latimier** : 3 articles dans des revues françaises avec comité de lecture, 10 communications dans des colloques ou séminaires en France et interventions dans des institutions en charge des questions liées aux « gens du voyage ».

**Diiana Bodourova** : 1 chapitre d'ouvrage, 2 articles dans une revue avec comité, 4 colloques.

**Giulia Pizzolato** : 2 chapitres d'ouvrage, 2 articles dans une revue avec comité, 4 colloques.

# ANNEXE 1 : liste d'invitations comme membres de HDR et de de doctorats

---

## HDR :

1. Septembre 2025 : Gustavo Gomez-Mejia, *Internetismes ? Vocabulaires et matériaux pour une culturologie numérique* (sous la tutelle de Joëlle Le Marec & Emmanuël Souchier, Tours)
2. Mars 2024 (présidente du jury) : Marie Veiniard, *D'une approche lexico-discursive au tournant praxéologique de l'analyse du discours. Un itinéraire de recherche* (Montpellier, sous la tutelle de P. von Münchow)
3. Décembre 2019 : Arnaud Richard, *Études politico-discursives identitaires en Haïti* (Montpellier, sous la tutelle de F. Torterat)
4. Novembre 2016 : Swanie Potot, *Les mutations européennes au prisme des migrations. Un regard sociologique au-delà des frontières* (sous la tutelle de D. Vidal, université Paris Diderot).

## DOCTORATS :

1. Novembre 2023 : Lison Merville-Boudjema, *(Dé)faire les « campements roms », fabrique de l'action publique dans les processus de racialisation des habitant-es de bidonvilles marseillais*, sous la direction de Swanie Potot, Université Côte d'Azur.
2. Octobre 2023 : Serena Naudin, *Prendre la parole et produire des savoirs par la radio. Une recherche transformatrice avec des personnes en quête de refuge*, sous la direction de Del Baggio C. & Freedman J., Université Paris 8.
3. Mai 2023 : May Mingle, « *Je parle français mais je ne suis pas francophone* ». *Analyse discursive de l'imaginaire linguistique d'apprenants ghanéens du français : positionnements (inter)subjectifs situés*, Université de Nantes, sous la direction de Nathalie Garric.
4. Novembre 2022 : Juliette Farjat, *Critique de la société et pratiques linguistiques, Pour une philosophie sociale du langage* (Université de Nanterre, sous la direction de Stéphane Haber).
5. Décembre 2021 : Grégoireski Charlotte (EHESS) : *L'accueil de l'Étranger en France et au Chili : Esquisse ethnographique et dramaturgique de traumatismes historiques* (sous la direction de Véronique Bénéï et María Emilia Tijoux, EHESS).
6. Novembre 2020 : Camilo Leon Quijano (EHESS) : *Fabriquer la communauté imagée. Une ethnographie visuelle à Sarcelles*. (sous la direction de A. Monjaret & J. Rennes, EHESS).
7. Octobre 2020 : Jérémie Piolat (Louvain-la-Neuve) : *Du Sudalisme : Ethnographie d'une alphabétisation ambiguë et d'un inquiétant clivage* (sous la direction de J. Mazzocchetti, université de Louvain, Belgique).
8. Décembre 2018 : Sabira Kakouche, *Assignations et catégorisations des Roms : une analyse sociolinguistique des pratiques langagières dans les campi nomadi* (Italie) (sous la direction de G. Forlot, Inalco). Présidente du jury.

9. Décembre 2018 : Yada Kassogue, *La migration féminine face aux mesures de restriction au pays dogon (Mali)*, (sous la direction de J.P. Colleyn/A. Doquet, EHESS). Présidente.
10. Décembre 2017 : Suat Istambul, *Pratiques langagières intergénérationnelles, le cas des familles transnationales plurilingues (Antioche, Île de France, Berlin)* (sous la direction de I. Léglise, Inalco). Présidente.
11. Novembre 2016 : Emeline Zougbede : *Ce que le « dispositif » fait au travailleur « sans papiers ». Analyser l'emploi et les rapports à l'emploi de migrants dits « sans-papiers », originaires de la vallée du fleuve Sénégal, à Paris, au prisme de la régularisation par le travail à titre exceptionnel* (sous la direction de C. Agulhon, université Paris Descartes).
12. Décembre 2015 : Aude Etrillard, *La migration britannique en Bretagne intérieure : Une étude sociolinguistique critique des idéologies, des assignations et des stratégies interactionnelles* (sous la direction de Philippe Blanchet, université de Renne II). Rapporteur et présidente.
13. Décembre 2014 : Alexandra Clavé-Mercier, *Des États et des « Roms », une anthropologie du sujet entre transnationalisme et politiques d'intégration de migrants bulgares en France* (sous la direction de Frédéric Le Marcis, université de Bordeaux). Rapporteur.
14. Juin 2014 : Agnès Vandevelde-Rougale, *Malaise dans la symbolisation. La subjectivité à l'épreuve de la novlangue managériale* (sous la direction de Vincent de Gaulejac, université Paris Diderot-Paris 7). Rapporteur.
15. Octobre 2013 : Marie-Ève Humery, *L'écriture du pulaar (peul) dans la vallée du fleuve Sénégal*, EHESS (sous la direction de Béatrice Fraenkel & Jean Schmitz). Rapporteur.
16. Novembre 2012 : Madhura Joshi, *Approche anthropologique et sociolinguistique des usages linguistiques et des mixités matrimoniales en Inde*, université Paul Valéry, (sous la direction de Jean-Marie Prieur).
17. Novembre 2011 : Sandra Nossik *Mise en mots d'un événement historique : approche discursive et interactionnelle de la chute de l'URSS dans les récits de vie de migrants russophones*, Paris Descartes (sous la direction de Christine Deprez).
18. Juin 2011 : Jean-Baptiste Atsé, *Langues africaines, identités et pratiques linguistiques en situation migratoire. Le foyer de travailleurs migrants en région parisienne comme interface entre ici et là-bas*, Paris III (sous la direction de monsieur Patrick Renaud).
19. Septembre 2010 : Stefania Pontrandolfo, *Non sono piu... Anthropologie historique de la disparition d'une communauté rom de l'Italie du Sud*, EHESS (sous la direction de P. Williams).
20. Octobre 2010 : Kasper Jufferman, *Local languaging : Literacy Products and Practices in Gambian Society*, Tilburg university, Pays-Bas (sous la direction de P. Blommaert, Pays Bas).
21. Octobre 2010 : Bernard Sourys, *Bobo et Bwaba pendant et après la colonisation, Identité et organisation collective des populations africaines de la boucle du Mouhoun pendant le XX<sup>e</sup> siècle*, Montpellier III (sous la direction de P. Pandolfi).
22. Décembre 2009 : Hélène Hugounenq, *Pratiques langagières des sourds et discours autour de la langue des signes. L'intégration en question*, EHESS (sous la direction de Yves Delaporte).

23. Mai 2007 : Mohamed Maayouf, *Le Françarabe, une conséquence linguistique d'une situation de contact de langues et de cultures au Maroc. Etude d'un parler de la ville de Meknes*, université de Provence, Aix-Marseille 1 (sous la direction de Alain Giacomi).
24. Mai 2007 : Stéphanie Pouëssel, *Revendiquer la berbérité. Elaborations d'une identité : le discours du mouvement culturel berbère en partance du Maroc*, EHES (sous la direction de Jean-Loup Amselle).
25. 20 novembre 2006 : de Delphine Guedj-Odier, *Être enfant et dysphasique : quelles places pour le sujet. De l'apprentissage de la lecture vers le langage oral par l'inclusion scolaire*, université Montpellier III, présidente du jury (sous la direction de Jean-Marie Prieur).

## ANNEXE 2 tableau des enseignements

ENSEIGNEMENTS À PARIS (depuis 2008) : Formations initiales et en présence						
Intitulés	Diplômes	ANNÉES	NATURE	Niveaux	Volume horaire annuel	EFFECTIFS
<i>Épistémologie de la recherche en sciences humaines et sociales</i>	DOCTORAT (Paris Descartes). ED 180.	2010-2018	CM	Doctorat	15h	20-25
Le recueil des données techniques d'enquête audio et vidéo	DOCTORAT (Paris Descartes). ED 180.	2010-2018	TD	Doctorat	24h	15-20
<i>Sociolinguistique critique</i>	MASTER 2 SDS (Paris Descartes).	2014-2025	CM	MASTER 2	24h	20-25
<i>Pratiques audio-vidéo</i>	MASTER 2 SDS (Paris Descartes).	2014-2023	TD	MASTER 2	24h	15-20
<i>Stage de terrain</i>	MASTER 2 SDS (Paris Descartes > extérieur).	2014-2022	TD	MASTER 2	1 semaine (officiellement : 24h)	15 maximum
<i>Langage et société</i>	MASTER 1 SDS (Paris Descartes).	2014-2025	TD	MASTER 1	24h	40-45
<i>Techniques d'enquête (audio &amp; vidéo)</i>	MASTER 1 SDS (Paris Descartes).	2014-2022	TD	MASTER 1	24h	15-20
<i>Langage et migration</i>	DU H2M (Hospitalité et médiation) - INALCO	2020-2022	TD	DU	12	20-25
<i>Sociologie audio-visuelle</i>	MASTER 2 Sociologie d'enquête (Paris Descartes).	2016-2022	TD	MASTER 2	24h	15
Sociolinguistique	Licence 3 SDL (Paris Descartes).	2016-2026	CM puis TD	Licence 3	12h	45-50
Langage et émancipation	Licence 3 SDL (Paris Descartes).	2020-2021	TD	Licence 3	12h	30-35
<i>Francophonie, langues et migrations</i>	Licence 3 SDL (Paris Descartes).	2008-2014	CM	Licence 3	24h	45-50
<i>Politique linguistique</i>	Licence 3 SDL (Paris Descartes).	2008-2014	TD	Licence 3	24h	30-35
<i>Anthropologie du langage</i>	Licence 3 SDL + anthropologie (Paris Descartes).	2008-2014	CM	Licence 3	24h	30-35
	Licence 1 SDL (Paris Descartes).	2009-2013	CM	Licence 1	24h	100-120

Géopolitique des langues						
Sociolinguistique	Licence 2 SDL (Paris Descartes).	2008-2013	TD (3x)	Licence 2	24h	35
Encadrements mémoires.	Master 1 et 2 SDS (Paris Descartes).	2008-2021	-	Master 1 et 2	-	45 au total
Encadrements Stage autres	Master 1 et 2 SDS (Paris Descartes).	2015-2021	-	Master 1 et 2	-	12-15 au total

## Contenus des cours (actuels)

### **Ecole doctorale ED 180 : Épistémologie de la recherche en sciences humaines et sociales (Séminaire doctoral de l'université Paris Descartes — Avec Cécile Lefèvre).**

Ce séminaire propose d'engager une réflexion épistémologique autour des objets et des méthodes de la recherche en sciences humaines et sociales à travers le croisement des approches et des disciplines. Nous aborderons principalement cette année la notion d'éthique et de déontologie dans les enquêtes de terrain à travers une discussion autour de plusieurs points : la place du chercheur, la relation aux personnes enquêtées, les conséquences des temporalités d'enquête, les présupposés discursifs, les notions de consentement et autorisation, le rôle des enregistrements et les formes de restitution des résultats aux populations enquêtées. Le développement actuel des chartes et comités d'éthique et leur incidence sur les recherches de terrain en sciences sociales pourront aussi être évoqués. Cette réflexion, ancrée dans nos pratiques respectives de terrain et d'interdisciplinarité (démographie, sociologie, économie, anthropologie, sociolinguistique), nous conduira à questionner les approches comparatives, les formes de transcription, de traduction et d'interprétation des données, en opérant un lien nécessaire entre méthode d'enquête et méthode d'analyse.

### **Ecole doctorale ED 180 : Le recueil des données techniques d'enquête audio et vidéo (Atelier doctoral de l'université Paris Descartes).**

Langue, parole, discours, texte, archive, etc. : Quel statut et quel rôle donner au matériau recueilli en sciences humaines ? Dans les diverses disciplines, le recueil des interactions verbales sur les enquêtes de terrain constitue souvent le matériau brut sur lequel vont s'échafauder les analyses interprétatives. La manière avec laquelle les paroles sont recueillies ou les comportements observés est déterminante pour l'analyse des résultats. Cet atelier à visée très pratique aura pour but de réfléchir et de tester différentes méthodes d'enquête qualitative par le biais de l'enregistrement audio et de la réalisation vidéo. Nous alternerons la présentation de travaux existants et l'initiation pratique aux techniques audio et vidéo (matériel mis à disposition par le CERLIS et l'ARAL) à travers une expérimentation *in vivo* de ces techniques.

### **Master II : Sociolinguistique critique - CM**

L'approche de la sociolinguistique critique en lien à la *Linguistic Anthropology* américaine, sera proposée cette année à partir de l'analyse des récits et des discours autour de la migration. L'étude des conditions sociales de production des pratiques langagières, telle qu'elle est théorisée en sociolinguistique critique, conduira à une réflexion approfondie sur les méthodes d'enquête et d'analyse sur les terrains français et africains.

### **Master II : Pratiques audio-vidéo –TD**

Dans le prolongement du cours de M1 (*Techniques d'enquête audio-vidéo*), il s'agira de poursuivre le travail de terrain en focalisant plus particulièrement sur les pratiques d'enquête par le biais de la vidéo pour laquelle un enseignement pratique sera proposé, à l'université mais aussi hors de l'université. Des retours sur enquête (visualisation et réflexivité) seront ensuite commentés en cours.

### **Master II : Stage de terrain – TD**

Sensibiliser les étudiants aux problématiques et aux techniques de la documentation linguistique et de l'enquête de terrain auprès de locuteurs (variables selon le lieu du stage). On se limitera bien entendu à une sensibilisation aux questions théoriques et à un apprentissage de base de certains savoir-faire. Les étudiants prendront en charge une mini-enquête réaliste (matériel vidéo et audio, analyse, production d'une archive restituée aux locuteurs, bilan de stage) préparée lors du cours « Pratiques audio-vidéo » qui précède le stage de terrain afin de comprendre les modalités sociolinguistiques mises en œuvre à propos des imaginaires linguistiques.

Quelques thématiques :

Avril 2022 : Quels parlers bretons à Brest ?

Mai 2020 : « Quand le français était pur »...Pratiques langagières, Imaginaires et discours épilinguistiques à propos du français en Touraine

Mars 2019 : Les paroles du Carnaval de Dunkerque

Février 2018 : Ethnographie du Carnaval de Dunkerque

Mai 2017 : Les pratiques langagières en Cévennes.

### **Master I : Langage et société - TD**

Ce cours propose une approche de la sociolinguistique interactionnelle (initiée par Gumperz et développée actuellement par différents courants américains et européens) à travers l'étude de plusieurs situations sociolinguistiques dans le monde. L'approche de la variation linguistique en fonction des interactions permettra d'éclairer le sens social de la communication quotidienne. Diverses méthodologies d'observation et de recueil des données (pratiques langagières, représentations et imaginaires linguistiques, catégorisations des productions) seront présentées. On discutera également de la posture du chercheur sur son terrain.

### **Master I : Techniques d'enquête (audio & vidéo) - TD**

Observations, questionnaires, entretiens, récits (de vie), dispositifs de production de données contrôlées, méthodologie comparative, réflexivité, éthique, restitution, etc., ce cours vise à analyser les différentes méthodes de recherche utilisées en sociolinguistique et leur différents enjeux épistémologiques. La pratique ethnographique étant fondamentale en sociolinguistique ce cours visera à mettre en place des dispositifs concrets d'enquête sur divers terrains qui seront construits puis réalisés par les étudiants.

### **Licence : Sociolinguistique (L3) – TD**

Ce cours magistral propose une introduction aux grandes questions de la sociolinguistique : en quoi le langage est-il un phénomène social ? Quels liens existe-t-il entre la société et la parole produite par les êtres humains ? La gestion politique des langues au sein des nations a-t-elle un impact sur les pratiques langagières ? Comment décrire les situations où

plusieurs langues sont en contact ? Quelles méthodes le sociolinguiste utilise-t-il afin de rendre compte de l'interaction entre société et langage ?

### **Licence : Langage et émancipation (L3) – TD**

À partir de corpus divers issus de minorités (sexuelles, ethniques, linguistiques) constitués en associations, en groupes artistiques, en communauté sur les réseaux sociaux (FaceBook, Tweeter...) ou à titre plus individuel (par l'écriture notamment), ce cours visera à analyser le rôle du langage dans les processus de visibilisation publique de lutte politique et d'émancipation sociale. Selon une approche sociolinguistique et discursive, nous appréhenderons les cadres socio-politiques qui conditionnent la production à la fois sémiotique et discursive de ces pratiques sociales et langagières.

### **2005-2016 Séminaire à l'EHESS**

**Doctorants et master « Anthropologie du langage » dans le département d'anthropologie (EHESS) : ce séminaire change chaque année de thème.**

**2015-2016 :** Dans une optique de *linguistic anthropology* et *d'anthropology of language*, nous aborderons cette année des questions méthodologiques et épistémologiques liées aux pratiques d'enquête en centrant notre attention sur la place des pratiques langagières dans le recueil des données. Pourquoi l'étude spécifique des paroles tenues par nos interlocuteurs (et par nous-mêmes) dans les différents sites où nous nous rendons pour mener nos recherches est-elle nécessaire ? De quelle manière prendre en compte cette parole à partir du moment où elle résulte de multiples interactions ? Comment la transcrire ? Quelle forme et quelle place lui donner ? À quel moment articuler l'ensemble des différentes échelles dans l'approche du langage (observations, enregistrements, documents écrits, archives, etc.) ? Quels statuts donner aux différents genres de paroles (discours, récits, discussions, etc.) ? Que doit dire ou ne pas dire le chercheur ?

**Tous mes cours sont en présentiels (excepté l'année 2020-2021, à distance pendant la pandémie)**

## ANNEXES 3 Directions de mémoires (depuis 2008)

---

1. **2024-2025** : Direction de mémoire de Master II Aude GRANGEAT
2. **2023-2024** : Direction de mémoire de Master I Mathis WUILLOT : *Poet it until you make it. Etude sociolinguistique du jugement poétique.*
3. **2023-2024** : Direction de mémoire de Master II Mélanie BELFORT : *Les effets des idéologies coloniales sur les positionnements subjectifs d'un sujet racisé en France*
4. **2023-2024** : Direction de mémoire de Master II de Lyes KAÏD KASBAH: *Sociolinguistique politique à Constantine Catégorisation et imaginaire linguistique des agents institutionnels*
5. **2023-2024** : Direction de mémoire de Master I Seifeddine MEBARKI : *Le positionnement épilinguistique des étudiants maghrébins en France. Enquête sociolinguistique.*
6. **2022-2023** : Direction de mémoire de Master II Leyla ELKEBAILI : *"Il faut juste aimer la langue " Imaginaires linguistiques : désir et pouvoir dans le rapport au français en Algérie.*
7. **2022-2023** : Direction de mémoire de Master II Zahra ELAOUADI : *Catégorisation et mise en registre des locuteurs franco-tunisiens : « dans la peau d'une blédarde ».*
8. **2021-2022** : Direction de mémoire de Master II Alice OBIEGLY, *Les politiques linguistiques émises par l'URSS à ses pays satellites : étude des imaginaires linguistiques de ressortissants polonais*
9. **2021-2022** : Direction de mémoire de Master I Zahra ELAOUADI, *Catégorisation et mise en registre des locuteurs franco-tunisiens : « dans la peau d'une blédarde ».*
10. **2021-2022** : Direction de mémoire de Master I Mélanie BELFORT « *Les effets des idéologies coloniales sur les positionnements subjectifs d'un sujet racisé en France* »
11. **2020-2021** : Direction de mémoire de Master II Annabelle CARA, « *Le soleil les blancs ça les patraque* » : *pratiques langagières et subjectivation de jeunes migrants à l'école*
12. **2020-2021** : Direction de mémoire de Master I Leyla ELKEBAILI, *"Il faut juste aimer la langue " Imaginaires linguistiques : désir et pouvoir dans le rapport au français en Algérie.*
13. **2020-2021** : Direction de mémoire de Master I Alice OBIEGLY, *Les politiques linguistiques émises par l'URSS à ses pays satellites : étude des imaginaires linguistiques de ressortissants polonais*
14. **2019-2020** : Direction de mémoire de Master II Arthur ANCELIN ; *Quand l'enfant s'élève, Pratiques langagières et subjectivation à l'école*
15. **2019-2020** : Direction de mémoire de Master I Djenabou BOUGMA : *Lire au Burkina : vecteurs de représentations genrées dans la société*
16. **2019-2020** : Direction de mémoire de Master II, LABDAOUI Sarah : *L'impensé de la langue arabe : entre catégorisation essentialiste et désignation identitaire.*

17. **2018-2019** : Direction de mémoire de Master II, Angel NEYKOV : *L'invention du migrant bulgare à partir du discours de migrants et de non-migrants bulgares.*
18. **2018-2019** : Direction de mémoire de Master I, Michael RAMIREZ : *Expression et gestion du sentiment d'injustice dans les récits d'expérience de jeunes travailleurs de la ville de Lima*
19. **2019-2020** : Direction de mémoire de Master II, THiziri REMINI, *Les chants kabyles de l'Algérie à la période coloniale, entre folklorisation et pratique sociale*
20. **2018-2019** : Direction de mémoire de Master I, Sarah LELEUP : *Discours sur la folie : comment saisir les discours sur la folie ? Tentative de saisie d'une formation discursive à travers le traitement médiatique d'une polémique sur la santé mentale de Donald Trump par le discours de presse*
21. **2018-2019** : Direction de mémoire de Master II, Jieqiong LU : *Les représentations et l'apprentissage de l'anglais par les Chinois après « les réformes économiques et l'ouverture » à partir de l'année 1978 en Chine*
22. **2018-2019** : Direction de mémoire de Master II, Anna KAZANTSEVA : *Humour et politesse dans les talk-show*
23. **2018-2019** : Direction de mémoire de Master II, Ingrid BASTOS PAGANI : *Les enjeux des catégorisations des femmes issues de la migration*
24. **2017-2018** : Direction de mémoire de Master I, THiziri REMINI, *Les chants kabyles de l'Algérie à la période coloniale, entre folklorisation et pratique sociale*
25. **2017-2018** : Direction de mémoire de Master II, Anna KAZANTSEVA : *Humour et politesse dans les talk-show*
26. **2017-2018** : Direction de mémoire de Master II, Ingrid BASTOS PAGANI : *Les enjeux des catégorisations des femmes issues de la migration*
27. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master II (sociologie) de Elena SOKOLOVA *Documentaire sociologique : l'art cinématographique au service de la sociologie ou sociologie au service de l'art cinématographique ?*
28. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master II de Busra ATURK *La perception de mariage dans les discours des immigrantes turques*
29. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master II de Anne GENSANNE *La mine mise en mots. L'imaginaire minier dans les houillères de Lens-Liévin : Praxis d'une parole mythique*
30. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master II de Hajar El ARRAS *La subjectivité et les imaginaires linguistiques croisés entre berbérophones et non berbérophones en région parisienne*
31. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master II de Quentin BOITEL *Perspectives historiques et débats contemporains autour de la langue et sa mise en écrit*
32. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master II de Suzanne GRUCA *La mise en mots de leur « mission » par les prêtres au travail*
33. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master I de Marion LEMANSEC *Hétérogénéité du langage dit spécifique aux jeunes et diversité des représentations*
34. **2015-2016** : Direction de mémoire de Master I de Abdelaziz ASSOUKA *Les discours de migration : l'exemple de Calais*

35. **2014-2015** : Direction de mémoire de Master II de France FERREIRA-SANTOS L'imaginaire linguistique aux abords des frontières : le cas des dioulas et des bambaras
  36. **2014-2015** : Co-Direction de mémoire de Master II de Clémence BAILLY Quand lire et écrire, c'est pouvoir faire. Quelles formes d'empowerment le processus de littéracie met-il en oeuvre chez le sujet apprenant ?
  37. **2014-2015** : Direction de mémoire de Master II de Busra AKTURC La perception de mariage dans les discours des immigrantes turques
  38. **2014-2015** : Direction de mémoire de Master I de Hajar El ARRAS : *La subjectivité et les imaginaires linguistiques croisés entre berbérophones et non berbérophones en région parisienne*
  39. **2014-2015** : Direction de mémoire de Master I de Quentin BOITEL Analyse critique des discours sur les "langues en danger" : la revitalisation du nahuatl au El Salvador
  40. **2013-2014** : Direction de mémoire de Master I de France FERREIRA-SANTOS L'imaginaire linguistique aux abords des frontières : le cas des dioulas et des bambaras
  41. **2013-2014** : Direction de mémoire de Master I de Suzanne GRUCA La mise en mots de leur « mission » par les prêtres au travail
  42. **2013-2014** : Direction de mémoire de Master II de Samira TOUABI, Discours épilinguistiques, idéologies langagières et Histoire: approche sociolinguistique critique de discours d'étudiants kabyles.
  43. **2013-2014** : Direction de mémoire de Master II de Sandra HANNI : L'ART. 2 DE LA LOI ESR : une nouvelle intervention du droit dans le domaine linguistique français. La politique linguistique française (1789-2013) en question
  44. **2013-2014** : Direction de mémoire de Master II de Felix DANOS, Le rapport centre-périphérie et la construction idéologique du lien langue-territoire dans des discours en zone rurale
  45. **2012-2013** : Direction de mémoire de Master I de Felix DANOS *Discours épilinguistiques et production de savoir - Enquête chez des jeunes de la banlieue parisienne*
  46. **2012-2013** : Direction de mémoire de Master II de Manon HIM-AQUILI Idéologies langagières et mises en discours épilinguistiques de militants libertaires. Réflexion autour des termes dans lesquels penser les rapports des locuteurs à leur(s) langue(s) et au langage.
  47. **2011-2012** : Direction de mémoire de Master II de Molly LYNCH
  48. **2012-2013** : Direction de mémoire de Master I de Manon HIM-AQUILI
  49. **2011-2012** : Direction de mémoire de Master II de Štěpán Chlud
  50. **2011-2012** : Direction de mémoire de Master II de Richard Guedj
  51. **2010-2011** : Direction de mémoire de Master II de Richard Guedj
  52. **2009-2010** : Direction de mémoire de Master II de Gabriela PUJOL
  53. **2009-2010** : Direction de mémoire de Master II de Edwige SITRITA
  54. **2009-2010** : Direction de mémoire de Master II de Laeticia DEMEESTERE
  55. **2008-2009** : Direction de mémoire de Master II de Hamou KASSOURI
  56. **2008-2009** : Direction de mémoire de Master I de Gabriela PUJOL
- (noms manquants pour cette période)



## ANNEXES 4

---

### Synthèse du parcours professionnel et contexte d'exercice

---

Je suis actuellement professeure (classe Ex. 1) des Universités à l'université de Paris dans le département de Sciences du Langage, au sein duquel j'ai été successivement directrice de département et responsable pendant 11 années du master *Signes, Discours et Société*. Chercheure au sein de l'UMR 8070 (CERLIS), **je suis détachée à l'IUF (Institut Universitaire de France) depuis 2022 pour une durée de 5 ans.**

Après la réalisation de ma thèse sous la direction d'A-M. Houdebine et G. Dumestre (1995), j'ai été recrutée comme ATER à l'université de Tours, puis à l'INALCO comme maître de langue. J'ai ensuite été nommée MCF à l'université de Montpellier en 1998 où j'ai enseigné pendant 10 ans.

Outre mes implications dans les tâches administratives, j'ai fondé avec J.-M. Prieur l'équipe du Lacis (*Langues en contact et incidences subjectives*) au sein de laquelle j'ai organisé trois colloques, créé une revue (*Traverses*) et co-dirigé 3 numéros de cette revue avec mes collègues. J'ai par ailleurs poursuivi mon travail de recherche personnelle au Mali où j'ai mené plusieurs missions d'expertise pour les langues nationales, réalisé 3 films et achevé un nouveau travail d'enquête qui a donné lieu à la rédaction de mon HDR soutenue en juin 2005 et la publication de deux ouvrages (*Une langue sans qualité* et *Le Spectre identitaire, entre langue et pouvoir au Mali*, aux éditions Lambert Lucas en 2007 et 2008).

Nommée professeure à l'université de Paris Descartes en 2008, je me suis d'emblée engagée dans de nombreuses tâches administratives : membre du CA de la faculté, directrice de département, membre du CA de l'école doctorale, responsable du master recherche *Signes, Discours, Société* depuis 2012, et enfin missionnée auprès de l'UFR à la communication et la vie étudiante.

Lors de mon arrivée à Paris, j'ai intégré l'équipe du CEPED où j'ai co-dirigé l'axe « *Migrations internationales et dynamiques sociales* » pendant 4 années. En 2011, j'ai conçu puis dirigé l'ANR Miprimo jusqu'en 2016 (4 équipes de recherche interdisciplinaire : Center for African Studies-USA, Ceped-Paris, LLA Creatis-Toulouse, CLAD Dakar (plus de 20 chercheurs au total), gestion d'un financement de 251 291 euros). J'ai réalisé, dans ce cadre, un film documentaire (*L'Île des femmes*) sur les effets des discours et des représentations autour de la migration au Cap-Vert et écrit un livre (*L'Île des femmes, Paroles des batukadeiras de Santiago (Cap-Vert)*, aux éditions Petra). L'énorme travail collectif résultant de cette ANR m'a amenée à co-diriger 4 ouvrages collectifs (aux éditions Le cavalier Bleu et Riveneuve) et écrire de nombreux articles ou chapitres d'ouvrage. Devenue spécialiste des questions

« langage et migration », je suis régulièrement sollicitée pour participer à des ouvrages, colloques, tables rondes ou numéros de revue, en France et à l'étranger. J'ai notamment été invitée en qualité de Keynote :

- *Ausschreibung einer Tagung zum Thema: „Politiken der Übersetzung: Aneignung, Kritik, Gastfreundschaft“*, Junges Forum - Berlin, Centre Marc Bloch, May 15-16, 2023;
- au *Transnational Narratives on Migration and Exile Conference* at University of Bergen (Norvège) en 2019;
- au *Workshop at Point Sud (Local narratives and debates on the experience of migration and return Spoken and unspoken)* à Bamako, en 2019;
- à la *Conférence MIGRAIN* à l'université de Louvain-la-Neuve en 2017 ;
- à l'*Institut of African American Affairs*, à *La Maison française* de New York en 2015 ;
- à l'*Institute of French Studies and Cinema Studies Department* de New York, par Manthia Diawara en 2015;
- à la *Faculty of Social and Behavioural Sciences*, Amsterdam en 2014;
- à l'université de Brasilia en 2013 ;
- à l'*University of Luxembourg* en 2013.

Sur ce thème j'ai entre autres dirigé un numéro spécial de *Langage et Société* (avec M. Guellouz) en 2018, et publié un article à la *Scandinavian University Press* en 2021 à Oslo<sup>1</sup>.

Je suis par ailleurs régulièrement sollicitée pour des jurys de soutenance ou des comités de suivi de thèses sur ce thème, en anthropologie, sociologie, en France et à l'étranger (Suisse, Belgique, Pays-Bas). J'ai été invitée, en 2013 et 2014, pour deux masterclass : par N. Besnier dans le cadre de son ERC *Globalsport et Chemicalyouth* à la *Faculty of Social and Behavioural Sciences*, Amsterdam et par K. Juffermans à l'université du Luxembourg.

Afin d'engager un dialogue international plus large autour de la *linguistic anthropology*, j'ai organisé, à l'université de Chicago à Paris, en collaboration avec J. Costa et I. Léglise, une rencontre qui a été pour moi décisive avec l'ensemble de l'équipe de recherche de M. Silverstein (S. Gal, Constantine V. Nakassis, J. Richland, L. Grenoble, S. Carr). Cette rencontre avec nos collègues de Chicago<sup>2</sup> m'a amenée à poursuivre ce dialogue à l'université de Chicago même où j'ai été ensuite invitée par S. Gal et où j'ai donné deux conférences<sup>3</sup> dans le département de *linguistic anthropology* l'année suivante. À Chicago, j'ai suivi les enseignements de M. Silverstein, J. Richland et C. V. Nakassis. J'ai ainsi approfondi la nouvelle direction

---

<sup>1</sup>Canut C. (2021d) « Can “Migrants” Speak? Voices, Narratives and Performances », in Skalle, C. E. & Gjesdal, A. M. (Eds.) *Transnational Narratives of Migration and Exile. Perspectives from the Humanities*, Oslo: Scandinavian University Press, p. 18-44.

<sup>2</sup> *Language and Society/Langage et Société : A Paris—Chicago Dialogue of Disciplines* (Silverstein M., Costa J.), 2017 June 12-13-14, Chicago university (Paris)

<sup>3</sup> Canut C. (2018d) "Walled by fears. Toward a political linguistic anthropology in a Gypsy ghetto (Bulgarie)", *Talk at Franke institute for the Humanities*, CEERES, University of Chicago, Tuesday, April 10; Canut C. (2018e) "Tell me that i am not a Gypsy, damn your mother! The social and political consequences of enregisterment in bulgaria", *Semiotic Workshop*, University of Chicago, Tuesday, April 20.

de mes recherches, intégrant la théorie métapragmatique dans l'analyse des discours épilinguistiques.

J'ai ensuite organisé la venue d'A. Agha (University of Pennsylvania), puis de C. V. Nakassis (University of Chicago), à Paris, afin de poursuivre le travail commun autour d'une nouvelle conception des pratiques langagières en y intégrant mes étudiants et doctorants. J'ai en outre obtenu le statut de professeur invité pour M. Heller (université de Toronto) et S. Makoni (Penn State University) à l'université de Paris.

La venue de ces différentes personnalités issues d'universités étrangères au sein de notre département de SDL a été très profitable aux étudiants de master et de doctorat. Ces rencontres ont permis d'ouvrir leurs travaux à d'autres horizons épistémologiques et théoriques. Sur 18 doctorants (qui ont maintenant soutenu leur thèse ou qui sont inscrits sous ma direction depuis 2008), 12 sont issus du master recherche (SDS) de notre département et tous ont pu profiter de ces événements scientifiques internationaux. D'ailleurs, l'une d'entre elle vient d'être recrutée MCF à Illinois Urbana-Champaign University, et 4 autres sont MCF en France.

Les rencontres avec les collègues de Chicago m'ont ainsi conduite à la rédaction d'un ouvrage collectif avec trois de mes doctorants<sup>4</sup> à destination des étudiants français : *Le langage, une pratique sociale* (PUFC). En complément à cette internationalisation de l'enseignement et de la recherche, j'ai créé de nouveaux cours, notamment en linguistique de terrain, complétés par un stage de terrain qui est réalisé chaque année dans un lieu spécifique. Mon objectif est de leur fournir un enseignement à la fois d'une grande exigence théorique par le biais de textes en anglais issus de la linguistique américaine, et soucieux d'une orientation pratique en ayant recours aux techniques les plus contemporaines de l'ethnographie audio-visuelle.

Pour une meilleure formation de mes doctorants j'ai en outre créé dès 2009 un atelier, l'ARAL (*Atelier de Recherche et d'Anthropologie du langage*) qui a permis d'organiser des séances de travail (une fois par mois) autour de textes théoriques. D'autres collègues ont participé à ces séances de travail sur notre invitation dont Alexandre Duchêne, B. Masquelier, L. Gréco, M. Auzanneau, M. Veiniard, J. Boutet, I. Léglise, J. Costa, etc.

Dans le sillage de ces échanges avec mes collègues américains et européens, je publie à l'international dans des revues (comme *Signs and Society*) et des Handbook aux États-Unis où mon dernier ouvrage (*Provincialiser la langue. Langage et colonialisme*, éditions Amsterdam, 2021) devrait être traduit. J'ai été récemment sollicitée par Kaiper A, Makoni S., Deumert A. pour participer au Routledge Handbook<sup>5</sup> *Language and the Global South*. Je suis en cours de publication d'un article pour la revue *Semiotic Review*, et j'ai été invitée successivement à la *Maison Française* de la Columbia University (avec B. Diagne comme discutant), puis à Cornell University, où un colloque a été organisé autour de mon dernier ouvrage par l'équipe de N. Sakaï.

---

<sup>4</sup> Canut C., Danos F., Him-Aquilli M., Panis C. (2018a).

<sup>5</sup> Canut C. (2022) "From order-of-language to provincializing language" in Kaiper A, Makoni S., Deumert A. (eds) *Language and the Global South*, Routledge Handbook, New York.

En France, je suis directrice d'une collection depuis 2009 (*Textes en contexte*) aux éditions Petra et j'ai été impliquée dans le comité de rédaction de revues depuis 2002 (*Cahiers d'études africaines, Langage et société*). J'ai dirigé 10 numéros spéciaux (*Revue européenne des migrations internationales (Remi), Cahiers d'études africaines, Langage et société, Traverses, Lignes*). Depuis 2002, j'assure en outre l'expertise de nombreux articles (pour *Mots, Semen, Cahiers d'études africaines, Langage et société*) et ouvrages pour différents éditeurs en France (*Presses Universitaire de Rennes, Presses Universitaires de Montpellier*) et au Canada (*Anthropologie et société*). J'ai été sollicitée pour le comité scientifique de 15 colloques et journées d'étude.

Invitée régulièrement pour enseigner dans le master francophone de l'université de Sofia, j'ai appris le bulgare et le romani afin de m'engager dans une nouvelle recherche autour des discours portés sur les Roms. Je passe depuis 2006 au moins un mois par an dans le quartier rom *Nadezhda* de Sliven afin d'engager un travail de collaboration ethnographique audio-visuelle avec des personnes du quartier, notamment S.Stefanova Nikolova, dont j'ai traduit et publié les textes (2010, éditions Petra).

Grâce à l'obtention de plusieurs financements AAP Emergence (IdEx), j'ai été équipée d'une table de montage cinéma au sein du CERLIS afin de réaliser le **projet Roma Dikhila** pour lequel j'ai été lauréate de l'IUF, et qui devrait se prolonger en ERC. Outre le montage d'une série de 6 films documentaires (*Hope*) le projet *Roma Dikhila* a pour objectif de documenter les pratiques socio-sémiotiques (vidéo, son, écrit) des Roms de Bulgarie et de Roumanie ainsi que de constituer une équipe internationale pour son élargissement futur (ERC).

Je développe dans le même temps une réflexion sur les méthodes et les enjeux épistémologiques de ce travail notamment lors du 2022–2023 program, Conference at University Chicago in Paris, qui a donné lieu à une conférence internationale (June 19-20 2023) et qui aboutit à la publication d'un article ("*I stole your camera and I filmed you!*" Between power and desire: the diffracting of perspectives in documentary filmmaking experience) sous la direction de Nakassis C. & Costa J. (dir.), *Perspectives* (à paraître). L'IUF me permet de poursuivre mon investissement pédagogique afin d'amener les étudiants à rédiger des mémoires intégrant les approches sociolinguistiques les plus novatrices à l'international.

## Activité scientifique

---

### Présentation synthétique des thématiques de recherche

- *La migration prise aux mots : langage et migration*

Depuis la direction de l'ANR **Miprimo (2010-2015)** qui a été présentée comme précurseur des travaux concernant le lien « langage et migration » en France, je suis régulièrement sollicitée par des collègues en France et à l'étranger. Les collègues en AD se sont notamment emparés des questions relatives aux effets des nominations

et des discours autour de la migration en établissant des ponts avec la sociolinguistique. J'ai continué à valoriser les travaux dans ce champ (numéro spécial de *Langage & Société* consacré à cette question en 2018) et à exploiter des données accumulées sur mes terrains maliens et cap-verdiens, ainsi que des enquêtes réalisées en France durant les années 2008-2009 à Paris. Dans le sillage de l'ANR, il s'agit d'une part d'analyser les effets de nomination, de catégorisation et de hiérarchisation des *exilés, migrants, voyageurs, réfugiés*, sur les pratiques sociolinguistiques des individus, et, d'autre part, de comprendre les processus sémiotiques et performatifs de resignification des assignations considérées comme assujettissantes à des fins créatives dans le domaine de la musique, du chant, de la danse, du cinéma, de l'écriture ou des constitutions de collectifs. J'ai ainsi publié sur ces questions à la fois en AD (invitation de L. Calabrese, M. Veiniard et L. Le Ferrec, en Belgique et en France), en linguistique (invitation de Skalle, C. E. & Gjesdal, A. M. > Keanote à l'université de Bergen en Norvège /publié dans le Scandinavian University Press), en anthropologie (invitation de A. Mboje M'Pouye au Workshop at Point Sud, Bamako). J'ai réalisé 12 conférences sur ce sujet : à la maison française de Columbia, à la maison française de New York, à Institute of French Studies and Cinema Studies Department à l'université de New York, à l'université de Louvain, Lisbonne, Brasilia, Amsterdam, etc. En septembre 2022, j'ai été invitée par mes collègues en charge de l'ANR Liminal lors de leur colloque *Lingua (non) grata, les langues à l'épreuve des politiques migratoires*, et sollicitée pour écrire la préface d'un ouvrage concernant la parole des exilés syriens (A. Alsadhan, aux PUM). Cette recherche nourrit mes nouveaux cours dans le *DU Hospitalité et médiation* de l'Inalco (au départ DU co-habilité avec Paris Descartes) auprès de personnes souhaitant devenir médiateurs, traducteurs ou interprètes.

- **Projet IUF *Roma Dikhila* (2022-2027). Discours et processus de subjectivation (Chicago, Sofia, Bucarest, Paris).**

Le travail de recherche qui m'occupe davantage depuis quelques années concerne les discours produits par les Roms face aux catégorisations et aux discriminations dont ils sont la cible. Ce projet ***Roma Dikhila*** (IUF) est constitué de deux volets : le premier, théorique, s'inscrit dans une évolution de ma réflexion vers une approche métasémiotique et métapragmatique proposée par M. Silverstein<sup>6</sup> ; le second, empirique, résulte d'une ethnographie (audio-vidéo), commencée en 2007 dans le quartier rom de Sliven (Bulgarie) où je me rends une à deux fois par an.

Centrée sur la réflexivité langagière en tant qu'elle émerge des pratiques langagières et produit des effets sur les pratiques sociales, dans la vie quotidienne mais aussi à travers l'usage des réseaux sociaux, cette recherche vise à identifier les différents types de processus de subjectivation au sein des agencements collectifs d'énonciation. Ce projet a pour objectif de poursuivre un travail d'analyse fondé sur une ethnographie multi-site et multi-modale entamée en Bulgarie afin de l'ouvrir à d'autres espaces européens. Résultat d'une ethnographie menée en bulgare et en

---

<sup>6</sup> Développée par Michael Silverstein, et poursuivie au sein de l'école de Chicago par Gal S., Irvine J., Agha A., Nakassis C., Lemon A., avec lesquels je poursuis des échanges.

romani, l'étude de l'impact des prises de parole individuelles en lien à des logiques de reconnaissance identitaire permet d'en déterminer les effets socio-discursifs. La dimension collaborative de ce projet (avec mes collègues américains, roumains et bulgares) conduit à mettre en relation les processus de subjectivation des minorités dont l'agir collectif est indissociable des discours majoritaires. Il constitue la base d'un **projet ERC** en cours d'élaboration pour les années à venir afin d'ouvrir ce travail à échelle européenne en y intégrant aussi de jeunes chercheurs (roms et non roms) venus de l'Est.

Depuis quelques années j'ai publié plusieurs textes dont un ouvrage avec la collaboration de S.Stefanova Nikolova et G. Jetchev (*Mise en scène des Roms en Bulgarie, Petites manipulations médiatiques ordinaires*, Petra éditions, 2016) et plusieurs articles ancrés dans une approche métapragmatique ("Tell me that I am not a Ciganin, damn your mother! The social and political consequences of enregistrement in Bulgaria", *Signs and Society*, vol. 7, no. 3, 2019 ; « Agencements et indexicalités : signifier la subjectivation politique » in *L'approche sémiotique peircienne en anthropologie, Langage & Société*, n°172, 2021, p. 95-123).

- **Discours épilinguistique & théorie du langagiaire**

Mon intérêt pour les marques subjectives constituant des traces de réflexivité du sujet parlant au sein des pratiques langagières demeure, depuis mes premiers travaux au Mali, le cœur de ma réflexion en sociolinguistique. De l'imaginaire linguistique aux discours épilinguistiques, mon approche s'est d'abord complexifiée avec l'apport de l'AD. Depuis une quinzaine d'années, la dimension métasémiotique, fondée par la notion d'*indexicalité* (Silverstein), telle qu'elle a été ensuite développée par A. Agha (notamment avec le concept d'*enregistrement*) et S. Gal et J. Irvine (notamment avec les concepts d'*axe of differentiation*, impliquant les processus de *rhematization*, d'*erasure*, et de *fractal recursivity*) me permet d'élargir la compréhension de la réflexivité mais surtout d'en faire émerger les marques grâce à une méthode d'analyse solide. Dans ce sillage, j'ai commencé à élaborer ce que j'ai nommé une « théorie du langagiaire », dans un ouvrage retraçant l'ensemble de mon travail en Afrique (*Provincialiser la langue, langage et colonialisme*, édition Amsterdam, 2021). J'ai par ailleurs, pendant deux années, constitué un groupe de travail avec trois de mes doctorants pour écrire un ouvrage à destination des étudiants (*Le langage une pratique sociale*, édition PUFC, 2018) afin de diffuser en France les approches et concepts de cette école de Chicago. Ces échanges se poursuivent : en 2022-2023 nous avons travaillé pendant une année à distance autour du concept de « Perspective » qui a abouti au **séminaire *Perspective: Vision, Discourse, Ideology*, 2022–2023 program**, Conference at University Chicago in Paris, June 19-20 2023 (et à une publication de l'ensemble en 2024). Cette année, ce travail se poursuit dans le cadre du séminaire de C. Nakassis à University Chicago in Paris (*Enunciation/Entextualization working group*) et d'autres rencontres avec les sémioticiens français comme M.-G. Dondero (janvier 2024 : « The Deixis and the Enunciation Theory between Linguistic Anthropology and Semiotics », avec C. Nakassis, B. Masquelier, M. Leone, 12 janvier 2024, Université Paris Cité).

DÉTAIL DES 5 PUBLICATIONS LES PLUS SIGNIFICATIVES	
TITRE	1. « Agencements et indexicalités : signifier la subjectivation politique » - 2021
RÉFÉRENCE	« Agencements et indexicalités : signifier la subjectivation politique » in <i>L'approche sémiotique peircienne en anthropologie, Langage et société</i> , n° 172, p. 95-123.
RÉSUMÉ	Comment se <i>dit</i> la subjectivation politique ? L'émancipation est-elle observable dans le langagier ? Comment l'appréhender d'un point de vue sociolinguistique ? À partir d'une recherche entamée depuis plus de dix années en Bulgarie au sein d'un quartier dit « tsigane », cet article tente de répondre à ces questions en articulant deux approches : l'anthropologie linguistique américaine, et plus précisément la métapragmatique initiée par Michael Silverstein, et la théorisation de l'agencement proposée par Gilles Deleuze et Félix Guattari. Il en résulte que, mise en exergue par le biais de l'analyse du rôle de l'indexicalisation, la subjectivation se pose en termes de <i>rappports</i> émergeant d'agencements, eux-mêmes issus de changements de positionnements à même de produire des transformations sociales. C'est donc par la mise en jeu permanente des indices et des contextes, leurs redéfinitions et leur création, que des significations nouvelles émergent.
TITRE	2. Tell me that I am not a Ciganin, damn your mother! The social and political consequences of enregistrement in Bulgaria - 2019
RÉFÉRENCE	Tell me that I am not a Ciganin, damn your mother! The social and political consequences of enregistrement in Bulgaria, <i>Signs and Society</i> , vol. 7, no. 3 (Penn University).
RÉSUMÉ	En Bulgarie, la <i>persona</i> Rom/Tsigane est définie par les Bulgares non-Tsiganes par un ensemble de caractéristiques réitérées, affichées comme fixes et supposées identifiables par tous. Cette identité est <i>mise-en-registre</i> ( <i>enregisterment</i> ) par divers processus sémiotiques, dont l'un des plus importants est la télévision. Rom/Tsigane est le nom qui relie entre eux un ensemble de stéréotypes indiciels (naturalisés comme des essences) et qui est censé désigner un référent particulier, une communauté, une ethnie, et les individus qui, en étant ainsi étiquetés, sont censés y appartenir. À travers l'étude d'un acte d'agression raciste filmé en Bulgarie, je fais l'hypothèse que la haine des Tsiganes passe discursivement par une typification constamment réélaborée par un processus de <i>mise-en-registre</i> . La fabrication des peuples, des groupes et des communautés n'est pas nouvelle, mais elle devient problématique lorsque les chercheurs, et l'institution en général, relaient l'idée de catégories ethniques figées sans les problématiser. Ils légitiment ainsi la catégorie Rom (ou Tsiganes, Gypsies, etc.), voire le « type » Rom, par la (re)production d'un ensemble de

	discours politiques basés sur l'ethnicité et la discrimination. Cela légitime une catégorie qui permet la marginalisation et l'exclusion d'individus et de familles au nom de leur appartenance supposée.
<b>TITRE</b>	<b>3. <i>Provincialiser la langue. Langage et colonialisme 2021</i></b>
<b>RÉFÉRENCE</b>	<i>Provincialiser la langue. Langage et colonialisme.</i> Éditions Amsterdam.
<b>RESUMÉ</b>	<p>Cet ouvrage vise à décrire et comprendre, au moyen de la théorie métapragmatique (Silverstein, Agha), la conception du langage qui s'est imposée en Afrique avec la colonisation française. L'historicisation des discours sur les pratiques langagières font apparaître que ces dernières ne pouvaient être appréhendées qu'au prisme d'un <i>ordre-de-la-langue</i> instituant l'essor d'une culture nécessairement nationale. Cette conception s'est traduite par la mise en œuvre d'un impérialisme linguistique : outre l'imposition des langues européennes, les missionnaires, puis les administrateurs coloniaux ont façonné des « dialectes africains », catégorisés comme tels afin de mieux les reléguer au bas d'une hiérarchie des langues, légitimée scientifiquement par les savants.</p> <p>Si une telle vision, relayée par une partie des élites africaines et confortée, aujourd'hui encore, par les institutions de la francophonie, a largement survécu aux indépendances, elle n'a jamais cessé d'être contestée – avec succès. C'est précisément de ce succès dont l'ouvrage tire toutes les conséquences théoriques : en mettant au jour les biais inhérents aux approches scientifiques qui ont dominé l'étude du langage tout au long du xx<sup>e</sup> siècle, l'analyse des imaginaires linguistiques ou des discours métapragmatiques, par le biais des concepts d'indexicalité et d'<i>enregistrement</i>, conduit à la mise au jour de nouveaux processus de subjectivation. Partant d'une approche de terrain longue et approfondie, l'auteur développe « la théorie du langagiaire », soit l'émergence d'une prise en compte de la réflexivité des locuteurs au sein même de leur dire, à l'origine de nouveaux agencements collectifs d'énonciation, de nouvelles positions subjectives et de nouvelles places sociales.</p>
<b>TITRE</b>	<b>4. <i>Le langage, une pratique sociale. Éléments d'une sociolinguistique politique</i></b>
<b>RÉFÉRENCE</b>	<b>Canut C., Danos F., Him-Aquilli M., Panis C. (2018), <i>Le langage, une pratique sociale. Éléments d'une sociolinguistique politique</i>, Presses universitaires de Franche-Comté.</b>
<b>RÉSUMÉ</b>	Cet ouvrage, écrit avec mes doctorants (tous devenus docteurs et chercheurs) a pour objectif de vulgariser les théories de la <i>linguistic anthropology</i> , de la <i>linguistic ideology</i> et de la métapragmatique américaines tout en les positionnant au regard de la sociolinguistique critique, de la sociologie du langage et de l'analyse du discours francophone. La visée descriptive et analytique initiale,

	<p>s'est doublée d'une réflexion épistémologique visant à redéfinir la place du langage dans la société. En ouvrant chaque chapitre sur des situations concrètes d'enquêtes ethnographiques menées par chaque auteur, les enjeux scientifiques résident dans la co-construction du savoir associant les catégories de l'analyste et la réflexivité des locuteurs au sein même du terrain d'enquête. Augmenté d'un lexique des concepts clés de la métapragmatique (<i>indexicality, enregisterment, rhematization, etc.</i>), cet ouvrage est le premier en France à appliquer une optique métapragmatique (informée de la sémiotique peircienne) qui suppose que la production des significations ne résulte pas uniquement du niveau référentiel, mais de multiples niveaux d'indexicalités enchâssés en fonction des contextes énonciatifs, interactionnels et sociaux.</p> <p>[j'ai rédigé 2 parties seule (6 chapitres) et co-écrit 4 parties (16 chapitres) sur un total de 8 parties (24 chapitres)]</p>
<b>TITRE</b>	<b>5. « Can “Migrants” Speak? Voices, Narratives and Performances » -2021</b>
<b>RÉFÉRENCE</b>	« Can “Migrants” Speak? Voices, Narratives and Performances », in Skalle, C. E. & Gjesdal, A. M. (Eds.) <i>Transnational Narratives of Migration and Exile. Perspectives from the Humanities</i> . Oslo: Scandinavian University Press, 18-44.
<b>RÉSUMÉ</b>	<p>Ce chapitre analyse l'émergence des multiples voix des exilés, demandeurs d'asile, aventuriers, voyageurs ou migrants. Pour comprendre les processus migratoires, il est nécessaire de considérer les pratiques langagières comme des pratiques sociales qui créent et mettent en jeu des contextes interactionnels et sociopolitiques. En opposition à une conception médiatique, étatique et catégorisante de la parole des exilés, de nombreuses productions académiques et artistiques issues des migrants eux-mêmes ont façonné une nouvelle approche de la mobilité et des pratiques langagières en Europe. En libérant la parole des exilés eux-mêmes, à travers les récits de vie notamment, ces travaux offrent une perspective différente sur des femmes et des hommes dont le discours et les registres langagiers ont été obscurcis ou effacés. En déplaçant le regard, je propose plutôt de partir des pays de départ pour analyser les pratiques linguistiques en tant que pratiques sociales, là où elles émergent localement à travers le cinéma, la radio, les chansons, le rap, les performances, les romans, etc.</p>